

روايات للجيب

# رجمة الخوف 8



جنون في  
المراكز التجارية  
*Looloo*

[www.dvd4arab.com](http://www.dvd4arab.com)

ترجمة: و. العجمي حسن الدسوقي



## الفصل الأول

فرانك كان منفعلاً .

لقد قضى في (سان ماتيو) بـ ( كاليفورنيا ) أسبوعين ، وسرعان ما ارتبط بموعد مع فتاة جميلة . لم يكن موعداً بالمعنى الحقيقي لكنها قبلت أن تقابله في المركز التجارى (المول) لمشاهدة فيلم رعب .

كان اسمها (ديانا فيلدز) ، وكانت جميلة بحق ..

كانت زميلته في الصف السادس . تجلس أمامه بصفتين ، وقد ظل معجبًا بها منذ أول يوم له في مدرسة (سان ماتيو) الإعدادية .

كان لها شعر أسود جميل وعيان بنستان واسعتان ، وابتسامة رائعة . لم يقلل من سحرها أنها كانت من أذكي فتيات الصف كذلك . كان فرانك يعجب بالبنات الذكيات .

في ماساتشوستس حيث نشأ كان يميل لفتاة اسمها (ديبي فوكس) . كانت ذكية جداً وجميلة كذلك .

عندما قال له أبوه إنهم سينتقلون إلى كاليفورنيا ، كانت ديبى من الأسباب التي جعلته يكره فكرة الرحيل . كان يحلم بأن تكون حبيبته ..

الآن لن يتحقق هذا الحلم .

لم يرد كذلك أن يترك رفاقه ومدرسته . لقد قضى كل حياته في ماساتشوستس ، وبدا من الغريب أن يعيش بعيداً هكذا .. الآن استقرت الأسرة في كاليفورنيا ، وبدأ له أنها جميلة .

وبما أن دياتا فيلذ تعيش هناك فالحياة مستمرة .. !

فكر عدة مرات طيلة الأسبوع أن يدعوها إلى السينما لكنه كان متوتراً ولم يجسر على ذلك .

في النهاية وجد لديه الشجاعة لذلك في غداء الجمعة .

كانت تجلس إلى منضدة طعام كبيرة مع عدد من الفتيات ، فأخذ شهيقاً عميقاً ومشى للمائدة . وغمغم :

- « هاى يا دياتا .. »

سألته :

- « هل قلت شيئاً يا فرانك ؟ .. »

- « نعم .. كنت أتساءل إن كنت قد .. قد رأيت فيلم الرعب الجديد المعروض في المركز التجارى ؟ .. »  
كان يتلuent و لم يتصور مدى توتره من قبل .  
ضحكت دياتا لكن لم يجد أنها تسمعه .

قالت :

- « لا .. لم أره .. أنا أحب الأفلام المرعبة .. »  
كانت هادئة جداً .. كأنها مسترخية تماماً ، لماذا لا يستطيع أن يكون بارداً مثلها ؟  
وأخذ شهيقاً عميقاً ..

- « هل ترغبين في أن تريه الليلة ؟ .. سوف أذهب لعرض الثامنة .. »

قالت :

- « ممتاز ! .. أراك عند المدخل قبل العرض بخمس عشرة دقيقة .. »

صاحت صديقتها شارون التي كانت معروفة في المدرسة كفتاة عاقلة :

## الفصل الثاني

كان باقى اليوم الدراسى يزحف ببطء ..

راح فرانك يراقب الساعة ، وهذا بالطبع لم يجعل الوقت أسرع .  
لم يسمع ما يقال فى الصف وراح يحملق فى الساعة ، متمنياً أن  
يتحرك العقربان .

في النهاية وبعد دهر جاءت الثالثة .

إذ راح يثبت الحقيقة على ظهره شعر بيد تمسك بكتفه فتجمد ..  
كانت هذه مسر جالى : « فرانك .. هل لى أن أراك قبل أن ترحل اليوم؟ ..؟ »

هي معلمة فرانك . وليس من العلامات الطيبة أن تطلب المعلمة  
الكلام معك على انفراد . كان فرانك لا بأس به فى المدرسة حتى  
هذه اللحظة ، فلم يعرف ما المشكلة .

هكذا اتجه إلى مكتب مسر جالى .

قالت له :

« فرانك .. خاب أملى لأنك لم تستكمل مشروع العلوم فى  
الموعد . هل نسيت أن موعده اليوم؟ ..؟ »

- « هل أنت مجنونة؟ .. لن أذهب أبداً لرؤيه فيلم في ذلك  
المول .. هذا مخيف .. »

لم يسمع ما قالته شارون .. كان مسروراً لأن بيانا قالت (نعم) ،  
ولسوف تذهب معه للسينما .. إن كاليفورنيا مكان رائع حقاً !

مشروع العلوم ! .. لم يصدق أنه نسي كل شيء عنه . لقد شغلت دياتا عقله طيلة الأسبوع حتى غاب عن ذهنه تماماً .

- « أنا آسف يا مسز جالى .. لا أصدق إتنى نسيته .. ليس هذا من طبعى .. »

قالت :

- « حسن يا فرانك .. الخطاب الذى تلقيته من معلمك السابق يقول إنك طالب مجد .. لا أريد أن تكون عادات سيئة هنا .. من المهم أن تنجز ما تكلف به فى موعده .. »

أجاب : « ... »

- « حسن يا مسز جالى .. لم أدر إتنى نسيت .. »

بالطبع ما كان ليخبر معلمته أن فتاة استولت على عقله وجعلته ينسى واجبات المدرسة !

- « سوف أرسل مذكرة لوالديك بذلك .. سأخبرهما إتنى أتوقع أن تحضر لى المشروع على يوم الاثنين . فليوقع أبواك المذكرة من فضلك وأعدها لى مع البحث الكامل يوم الاثنين .. »

- « سأفعل يا مسز جالى .. »

- « و ..... فرانك .. دعنا لا نتورط فى هذا ثانية .. »

هذا عظيم .. أسبوعان فحسب وقد بدأ يدخل فى مشاكل .. لن يحب أبوه وأمه هذا على الإطلاق .

### الفصل الثالث

اعتقد فرانك أن يركب دراجته إلى المدرسة من بيته الجديد . في ماساتشوستس كان يركب الحافلة ، وكان يكره هذا .

في الأسبوعين الأخيرين أحب تلك الحرية التي يمنحها الركوب على دراجة .

لكن اليوم لم يكن ركوب الدراجة مريحا ، وشعر بأنه يتسلق جبلأ .

كان يشعر بأن مذكرة مس جالى تحرق جيده .. كيف يشرح لأبويه أن انشغاله بديانا جعله ينسى كل شيء عن المشروع ؟

كان أبوه مهندساً معمارياً وقد أنجز بعض العمل في المركز التجارى هنا . كان يحب العلوم بشدة .

لن يكون الأمر سهلاً .

ترك الدراجة عند بوابة الفناء ، واعترف لنفسه أن هذا الفناء أجمل بكثير من فنائهم في ماساتشوستس .

كل شيء في كاليفورنيا يحتفظ بنضارته لفترة طويلة جداً .

كان عيد الشكر<sup>(\*)</sup> قد مر عندما تركت الأسرة ماساتشوستس منذ شهر . وكانت الأوراق قد تساقطت عن الأشجار بالفعل .

اتجه إلى الباب الخلفي وكان يوسعه سماع أمه تتكلم في الهاتف .

أما توم أخوه الأصغر فكان يجلس إلى منضدة المطبخ يأكل الكعك . (توم) في الصف الثالث ؛ لذا عاد من المدرسة قبل أخيه .

قال (توم) :

- « مرحباً فرانك . ماما أعدت الكعك المفضل لنا اليوم .. إيه ما زال دافنا .. »

ما أغرب أن تكون في الثامنة من عمرك ، وأن تتحصر سعادتك في بعض الكعك !

قال فرانك :

- « لست جائعاً يا أحمق .. »

- « لا تنادنى أحمق .. »

- « أنا ديك بأى نعـت أـريدـه .. »

<sup>(\*)</sup> يحتفلون بعيد الشكر في آخر يوم خميس من شهر نوفمبر في الولايات المتحدة ..

صرخ توم :

- « ماما .. فراتك يشتمنى .. »

جاءت مسرز تيس إلى المطبخ غاضبة ، وصاحت :

- « هل هو كثير أن أطلب منكما التزام الهدوء حتى أنهى مكالمتي؟ .. أنتما أكبر من هذا .. »

- « لكنه يشتمنى يا أماه .. »

- « فراتك .. أرجوك أن تترك أخاك وشأنه .. »

- « آسف .. »

وكان يعرف أنه في مأذق كاف بسبب مشروع العلوم . لا يجب أن يجعل الأمور أسوأ ..

قالت الأم :

- « بالمناسبة . كان هذا أباك على الهاتف .. أحد رؤساء الشركة قد دعاهم للعشاء هذه الليلة ، ونحن مدعوان .. »

صاحب توم :

- « يا للعمل !!! .. »

قالت مسرز تشيس :

- « لا تقلق يا صغير .. أنتما لستما في قائمة المدعوين .. أنا وأبوك سنرحل في السابعة والنصف . لن نعود للبيت متأخراً فما رأيكما لو استأجرنا شريط فيديو لتربياه الليلة؟ .. »

الليلة ؟

كان فراتك تعسًا .. لو أن أبويه ذهبا وتركاه وحده وحده مع توم ، فمن المستحيل أن يقابل ديانا .

هذا ليس يومًا طيبًا كما هو واضح .

## الفصل الرابع

سألها فرانك :

- « هل يجب أن تذهب يا ماما؟.. »

- « نعم .. الحفل على شرفنا وهو مخصص لكى نقابل عائلات العاملين بالشركة .. ما الموضوع؟ لا أعتقد أنك خائف لأننا نتركك وحدك؟.. »

لقد ظل فرانك وتوم يبقيان معاً ليلاً لمدة عام كامل. كان فرانك قد تلقى في الصف الخامس مبادئ رعاية الأطفال والإسعافات الأولية؛ لذا راح الأب يتركه ليعنى بأخيه ولم يعد يستأجر لهما جليسه أطفال.

كان يحب أن يكون وحده مع توم. لسبب مجهول كاتا ينسجمان أكثر إذا كان الوالدان متغيبين.

قال لها :

- « لست خائفاً بالطبع .. لكن عندي خططاً أخرى للأمسية .. »

- « أية خطط؟.. »

- « كنت سأقبل صديقاً من المدرسة في المركز التجارى ونشاهد فيلماً ... »

وكان يدرك أن صوته يخونه وهو يقول هذا ..

قالت الأم :

- « آسفه يا عزيزى .. لم لا تطلب منه تأجيل الموعد للغد؟.. »

قال في كابة :

- « لا أستطيع .. ليس عندي رقم هاتفها .. »

هنا أدرك أنه تلفظ بضمير أنثوى ..

قال توم :

- « قلت (هاتفها)؟.. فرانك له صديقة ..!.. فرانك له صديقة!.. »

قالت مسر تشيس :

- « هذا كاف .. لم لا تذهب وتطالع كتاباً؟.. »

حينما تكلم الأم أحد الولدين فإنها ترسل الآخر بعيداً . كانت هذه علامة مهمة على أن المحادثة ستكون صاحبة .

عندما رحل توم سالت الأم ابنها :

- « إذن يا فرانك أنت دعوت فتاة للسينما؟ .. »

قال لها :

- « أرجو لا تجعلى من الحبة قبة .. إنها فتاة لطيفة في الصف معى ، وكلانا يرغب في مشاهدة ذات الفيلم .. »

وقرر أن هذه فرصة مناسبة كي يخبر امه بمشروع العلوم .

- « بالمناسبة يا أمى .. كان لدى مشروع علوم هذا الأسبوع وبيدو أتى نسيت أمره .. مسز جالى أرسلت لك هذه المذكرة لتوقيعها ، كي أعيد لها الورقة يوم الاثنين .. أنا فعلًا آسف .. »

وناول أمه المذكرة وانتظر فى عصبية أن تفترغ من قراءتها ..

قالت الأم :

روایات للجیب .. رجفة الخوف  
19

- « المذكرة تقول إن مسز جالى خائنة الأمل فيك .. طبعاً تعرف أن هذا شعوري أيضاً .. لم تكن كهذا في ماساتشوستس .. هل لا تهتم بك تلك الفتاة علاقة بهذا؟؟؟ .. »

كانت محققة بالطبع ، لكن كيف وصلت لاستنتاج كهذا ؟

قال :

- « لا يا أمى .. نسيت الأمر وأعد بأن أنهى المشروع في عطلة نهاية الأسبوع .. »

- « أعتقد أنه من العدل أن تبقى مع أخيك الليلة هنا .. الصبية الذين لا ينهون واجب المدرسة لا يذهبون للسينما .. »

واستدارت وغادرت المطبخ . إذ خرجت كادت تتعرّض لـ توم .

بالطبع كان الصغير يعرف أن شيئاً مهماً سيقال ؛ لذا راح يتصرف من الخارج .

هنا سمع أمه تقول :

- « هلم يا شيرلوك .. بيدو أنك من سيختار الفيلم من متجر الفيديو .. »

هذا عظيم ..

قال فرانك لنفسه : لقد صرت جليس أطفال هذه الليلة بدلاً من الذهاب للسينما مع ديانا . والأعن أنه من سيختار فيلم الفيديو ! إن الحياة قدرة !

## الفصل الخامس

كان فرانك في غرفته عندما عاد توم وأمه من متجر الفيديو .. كان يحاول تخيل ما سيقوله لدiana يوم الاثنين .

سوف تكرهه .. ليته كان يعرف رقم هاتفها ..

هنا سمع من يدق على باب الغرفة .

قال مزاجراً :

- « أدخل .. »

قال توم :

- « خمن أى فيلم جنت به يا فرانك ! .. »

- « لا أعرف ولست مهتماً .. »

- « هلم .. خمن .. »

- « مهما كان فلا وجه لمقارنته بالفيلم المعروض في المول ..

فاغرب عن وجهي .. »

- « حسن .. لا أصدق هذا .. أبى كان يعمل فى الإشاء . ما كان ليوافق على خطة كهذه .. لا يوجد شيء مثل الأشباح .. »

قال توم :

- « ربما توجد وربما لا .. لكننى لن أدنو منه ثانية .. خاصة في الليل .. »

- « لا أفهم لماذا ترحب في روبيه فيلم مرعب في ذلك المول ... »

هنا تذكر فرانك فجأة أنه سمع هذه الكلمات بالذات صباح اليوم .

- « ماذا تعنى؟ .. »

قال توم :

- « منذ يومين في المدرسة كان بعض الصبية يتكلمون عن المول الجديد .. قالوا إنه مسكون .. »

- « لا تكن سخيفا .. كيف يوجد مول مسكون؟ .. »

- « قالوا إنه كان مقبرة حيوانات أليفة حيث بنوا المركز التجارى .. قلوا إن البلدوزرات حفرت القبور دون أن تنقل الحيوانات الميتة . ثم بنوا المركز فوقها .. »

- « هذا تصرف غليظ .. »

- « بعض الصبية يعتقدون أن أشباح الحيوانات تسكن المول .. »

روايات للجib .. رجمة الخوف

- « توم . تعال لتناول عشاءك .. »

كان توم منهمكاً في لعبة كمبيوتر في الغرفة المجاورة . كان كمبيوتر فرانك في غرفته وهو هدية عيد ميلاده ، أما توم فيستعمل كمبيوتر الأسرة الموضوع قرب المطبخ . كان يلعب ( مطاردة الحيوانات ) .

صاح :

- « لحظة .. لقد أوصكت على إنتهاء المستوى الأول .. أه ..  
لقد أكلني الدب ! .. »

وعاد للمطبخ وجلس إلى المائدة .

- « الدببة أسوأ حيوانات مفترسة في العالم .. أكره أن أقابل دبًا في عالم الواقع .. »

- « ظننتك تحب الحيوانات .. »

- « أحب القطط والكلاب وليس الدببة الشبهاء .. ثم ما الذي يستطيع حيوان اليف أن يسببه ؟ .. »

## الفصل السادس

استعدت أم فرانك للخروج بينما أعد هو وأخوه العشاء .

كان يجيد الطهي لكن حماسه كان أقل هذه الليلة . وقد وضع صحفتين من المكرونة والجبن في فرن الميكروويف .

راح ينتظر الطعام وتناول دليل الهاتف .

في ماساتشوستس تملك كل مدينة دليل الهاتف الخاص بها .  
لكن الدليل هنا يضم المقاطعة كلها .

قرر أن يبحث عن رقم هاتف ديانا . لو اتصل وألغى الموعد  
فلسوف يحفظ بعلاقته بها . ربما فهمت ..

لم يكن يعرف اسم أبويها أو عذاتهما . لكنه يعرف اسم الأسرة ..  
راح يبحث بإصبعه عن اسم ( فيلدرز ) . هذا يستحق المحاولة .

كان هناك 44 رقمًا تحت هذا الاسم !  
من المستحيل أن يطلب 44 رقمًا سائلًا عن ديانا .

دق جرس الميكروويف .. العشاء جاهز . ربما يساعده الأكل  
على التفكير في حل .

## الفصل السابع

عندما أنهى فرانك طعامه لم يكن قد وصل إلى حل بعد .

كان يريد رؤية دياتا إلى حد أنه عجز عن التفكير القوي . في  
النهاية قال :

- « هيه يا توم .. هلا قمت بمهمة سرية من أجلى؟.. »

كانت قد لعبا معاً كثيراً وهم أصغر سنًا .. لكن في العامين  
الأخيرين كان فرانك قد كبر على الألعاب التي يحبها توم .

لهذا حزن توم وعرف فرانك أنه سيرحب بأن يدخله في لعبة  
من الألعاب .

سأله فرانك :

- « ما رأيك في أن نتسلل الليلة لنتحقق من موضوع المركز  
التجاري المسكن هذا؟.. سنكون كجواسيس حقيقين .. »

قال توم :

- « هل جنت؟.. ألم أقل لك إنني لن أدنو من هذا المكان  
ليلًا؟.. »

قال فرانك :

- « هلم يا شيرلوك .. ألسنت فضوليًا لترى هذا المول المسكن؟ ..  
قلت لك إنه لا توجد أشباح .. »

- « إذن .. لو لم تكن هناك أشباح فلماذا نذهب؟.. »  
وجد فرانك خطته تتعقد . ربما كبر توم أخيراً .. لم يعد من السهل  
خداعه ، ربما يجب أن يخبره بالحقيقة . لهذا أخذ شهيفاً عميقاً ، وقال :

- « اسمع يا توم .. أنا في ورطة وأحتاج لعونك .. ضايقنى  
لو أردت لكنى رتب كل شيء لدخول السينما مع تلك الفتاة  
ولا يمكن أن أصل لها لأنى الموعد .. تعال معى إلى المول  
لأخبرها ثم نعود معاً للبيت .. »

سأله توم :

- « كم يساوى هذا؟.. »  
- « سوف أعطيك نصف مصروفى لهذا الأسبوع .. »  
- « أريده كله .. »

- « موافق .. أنا مقدر لك هذا . أنت زميل طيب .. »  
لكنه كان يفكر فى أن أخيه الصغير اللطيف تحول إلى نصاب . .

## الفصل الثامن

شرع الصبيان ينظفان أطباق العشاء، وسمعا باب المرآب يفتح. لقد عاد والدهما من العمل.

كانت الساعة السابعة بالضبط، ولسوف يكون لديه وقت ضيق يكفى كى يأخذ دشًا ويبدل ثيابه استعداداً للحفل. هكذا اندفع من باب المطبخ.

«مرحبا يا شباب.. كيف كان يومكم؟..»  
كان مسiter تيس رجلاً مرحاً ضخماً بسيط الطباع. لم يكن يغضب إلا نادراً.

قال توم:

«مرحبا يايا.. بعض الصبية في المدرسة يقولون إن المركز التجارى الذى بنيته يقع فوق مقبرة حيوانات أليفة.. فهل هذا صحيح؟..»

نظر فرانك لتوم نظرة غاضبة. كيف تطرق للكلام عن المركز التجارى الآن؟.. ماذا لو خمن الأب ما ينويانه؟  
استرخ.. قالها لنفسه.. أنت مصاب بالبارانتويا.

قال الأب:

- «نعم يا توم.. كانت هنا فعلاً مقبرة حيوانات أليفة، لكن قيل لي إن كل القبور تم نقلها قبل صب الأساسات..»

- «إلى أين نقلوها؟..»

- «لا أعرف.. حدث هذا كله قبل قدومى.. أريد أن أبقى هنا يا شباب وأتكلم عن الحيوانات الميتة، لكن أمكما سوف تقتلنى لو تأخرنا عن الحفل..»

ترك الغرفة فنظر فرانك لتوم.

- «قلت لك إن أبي لن يكون مسؤولاً عن بناء مركز تجاري فوق مقابر حيوانات..»

غادر الأيوان البيت فى أبيهى ثياب عندهما، وذلك فى السابعة والنصف. وألقى عليهما الكثير من التعليمات.

لتنظر فرانك قليلاً ليتأكد من أنهما رحلاً فعلاً، ثم قال:

- «هم.. لنعد الدرجات وننه هذا الموضوع..»

لم يكن فرانك مسروراً بهذه الرحلة. كان يريد أن يرى دياتا لكنه لا يريد أن يعتذر لها.

كان يشعر بالسف شديد لأنه تجرأ أن يطلب منها مشاهدة فيلم معه.

## الفصل التاسع

كان شعوراً غريباً أن يركب الدراجة في الظلام.

لم يكن والداهما يسمحان بهذا. ولم يكن مسموحاً لهما بمغادرة البيت دون علم الآباء.

الواقع أنهما حطما عدة قواعد حتى لم يعد فرانك قادرًا على العد.

قال لنفسه: ما دمنا لم نضبط ، فكل شيء على ما يرام.

ركبا في صمت واختارا شوارع جانبية؛ لأن هذا يقلل فرصة أن يراهما أحد. تمنى لا يقابل أى شخص في المركز التجارى.

من حسن حظنا أننا لا نعرف الكثيرين في كاليفورنيا.

كان توم قد تعلم ركوب الدراجة ذات العجلتين منذ عام واحد؛ لذا كان في المؤخرة. كانت دراجته أصغر وسرعته أبطأ.

لكن فرانك سمع صوت توم يصرخ ، تلا ذلك الصوت الذي لا يخطئه أحد لمعدن يرتطم بالرصيف.

توقف فرانك وشعر بأن الأرض تهتز وأن أصوات المرور تتلارج بجنون.

استدار ليجد توم على الأرض وقد اشتبكت ساقاه بالدراجة.

- « هل أنت بخير؟ .. »

وجرى نحو أخيه . كان توم في حالة صدمة لكنه بخير.

قال توم :

- « هذا كان غريباً يا فرانك .. هل شعرت به؟ .. »

- « هل تعنى اهتزاز الأرض؟ .. »

- « لقد أسفطني عن دراجتى .. »

- « ييدولى يا أخي أنا مررنا بأول خبرة لنا مع زلزال كاليفورنيا .. »

قال توم :

- « مستحيل أن يكون زلزالاً .. كان سريعاً .. كنت أحسب الزلزال أطول من هذا ، فتسقط مبان وما إلى ذلك .. »

## الفصل العاشر

وصل المركز التجارى قبل الثامنة ببضع دقائق .  
بحث فرانك وسط الزحام فرأى بيانا تنتظر جوار شباك التذاكر .  
بدت متضايقه .  
طلب من توم أن ينتظره ، ومشى نحوها .  
- « هاى .. »

قالت :

- « حسبتك لن تأتى .. الفيلم يبدأ خالد دقيقتين .. »  
- « انتظري .. لن أستطيع الدخول .. »  
- « لم لا؟ .. »  
- « أبواي أصرأ على الخروج ، ويجب أن أجلس مع أخي الصغير .. أردت أن أتصل بك لكن لا أعرف رقم الهاتف . هل تعرفين أن هناك 44 اسم ( فيلذ ) في الدليل؟ .. »  
- « وأين أخوك الآن؟ .. أنت لم تتركه في البيت وحده .. أليس كذلك؟ .. »

- « لا يمكن أن تكون الزلزال كلها قوية ، وإلا سقطت كاليفورنيا في المحيط منذ قرون .. »

- « هذه فكرة سارة .. »

- « هلم يا توم . لو لم تكن مصاباً فعلينا أن نستمر .. »

لوح فرانک لتوں کی یائی و اخیرہ بما یحدث .

فَالْتَّوْهُ :

- «لكنني لا أريد أن أدخل فيلماً مرجعاً .. خاصةً معك وتلك الفتاة الغبية .. سوف أخبر ماما وبابا .. »

- « لو أخبرتهما يمكنك أن تنسى مصروفى .. فى الواقع يمكنك أن تنسى مصروفك كذلك لأننى سأستولى عليه .. »

- « ليكن .. لكن أتمنى أن تقع في شئي أنواع المتابع ..  
وهذا ابتعوا تذكرة لثلاثتهم ودخلوا السينما .

جنة في المركز التجارى

- « إنه هناك جوار الدراجتين .. »

- « إذن لماذا لا تصحبه معنا؟ .. وإلا كان على أن أرى الفيلم وحدي . وأنا لا أريد أن أفعل ذلك .. لم أدخل السينما وحدى من قبل .. »

- « أعتقد أن هذا لا يصح .. توم أصغر من أن يرى هذا الفيلم ولسوف نقع فى مشاكل كثيرة .. لم لا تطلبين أبويك كى يأتينا وبصحبتك للبيت؟ .. سوف أنتظر معك حتى يصلا ..... »

**قالت دیاتا :**

- « هما ليسا في البيت .. لقد أوصلاى ثم انطلقوا لوسط البلد للعشاء . سوف يأتيان بعد انتهاء الفيلم ليوصلاى .. «  
بدا أنها متضايقة . ولم يكن فرانك راغباً في هذا ..

يا للفرضي ..

قال فرانك في تردد :

- «ربما أمكننا أن نراه .. لو انطلقتنا للبيت بعد انتهاء الفيلم ،  
فبوعسى أن أصل للبيت قبل أن يعود والدائي .. »

- «شكراً يا فرانك .. أخاف أن أدخل السينما وحدى ..»

فقالت ديانا :

- « صديقتي شارون تقول الشيء ذاته .. ألم تسمعها تقول لها لن ترى فيلماً مرعباً في هذا المول؟ .. معظم الصبية يؤمنون بذلك .. »

قال :

- « لكن الأشباح لا وجود لها .. على الأقل هذا ما أعتقده .. »

- « سمعت بعض القصص عن أشياء غريبة تحدث ليلاً .. بعد إغلاق المول . يقولون إن أرواح الحيوانات تخرب المكان .. استقال عمال النظافة الليلية بعد أسبوعين . الواقع أنهم لم يعودوا للعمل قط .. »

- « هذا يبدو تخريراً في رأيي .. »

عاد توم إلى مقعده بينما الفيلم يبدأ . وكان اسمه (انتقام المتواحشين) .

كان فيلماً شنيعاً فعلاً .. أشلاء تتطاير وتلقى بعيداً ودم من الجروح .. وقد أمضى توم معظم الوقت يغضي عينيه .

خطر لفرانك أنه مضحك .. هذا أغرب من أن تصدقه .

## الفصل الحادى عشر

كان المسرح مظلماً ، واحتاجت عيونهم لبعض الوقت حتى تعتاد الظلمة . راحوا يتحسسون خطاهم آملين ألا يدوسوها على قدم أحدهم .

في النهاية وجدوا ثلاثة مقاعد في الوسط .

أعطى فرانك لتوم نقوداً من أجل الفيشار والكولا . هذه الليلة سوف تكلفه ثروة .

وابتعد توم عبر المقاعد . أخيراً صار فرانك وحده مع ديانا .

لم يستطع أن يفكر في شيء يقوله .

فكر في الكلام عن الطقس لكن هذا بدا غبياً . ربما كان عليه أن يطرى ثيابها لكن هذا بدا متراجلاً . قال لها :

- « بعض الصبية يقولون إن هذا المركز التجارى مسكون ! .. »

وعلى الفور شعر بغيشه لقول هذا .

أحب شيئاً واحداً في الفيلم هو أن دياتا كانت خائفة . لهذا لاذت به وبدأ أنها بحاجة إلى حمايته .

عندما انتهى الفيلم كان يمسك بيدها وكان سعيداً جداً ، لدرجة أنه لم يعد يبالى لو انكشف أمره .  
بدأت عناوين النهاية ونهضت دياتا مغادرة .

هنا بدأت الأرض تهتز والمقاعد تتحرك . تعثرت دياتا وأطلقت صرخة .

سقطت دياتا بقوه على حجر فرانك .  
 صرخ نوم وصرخ الناس في أرجاء قاعة السينما وركضوا نحو الأبواب . كان الأمر مرعباً ..

قال فرانك صارخاً كي يخترق صوته الضجيج :  
 - « لا تفزعى .. مجرد زلزال صغير كالذى شعرنا به قبل الفيلم ..  
 لقد انتهى فعلًا .. »

نهضت دياتا .. كانت الأرض قد كفت عن الحركة . لكنها ظلت ترتجف .

كانت تعيش في كاليفورنيا منذ ولدت ومرت بزلزال كثيرة ، وعرفت عنها ما لا يعرفه فرانك .

على سبيل المثال كانت تعرف أنه من المستحيل التنبؤ بها .  
 كان الناس في خلفية القاعة يتدافعون للخروج من الأبواب الصغيرة .. ويدوسون بعضهم .. كانت مستشفى مجانيين .

جنون في المركز التجارى

قال فرانك :

- « فلنبق هنا حتى يخف الزحام ، فلن يفينا أن نتحطم على الباب .. »

صرخت دياتا :

- « أنا لن أبقى هنا لحظة أخرى .. المكان غير آمن .. »  
و قبل أن يوقفها كانت قد نهضت وذابت وسط الزحام .

صرخ توم وصوته يرتجف :

- « المكان مخيف هنا يا توم .. أريد الرحيل ..... »  
وبدا خائفاً فعلاً . وهنا حدثت هزة ثانية .

نظر فرانك إلى الحشد والناس يقعون فوق بعض محاولين الخروج من الباب . لم يرد أن يمشي بأخيه الصغير وسط هذا الحشد . هذا أكثر خطراً من البقاء حيث هو .

نظر حوله بحثاً عن مكان آخر للخروج .

عندما رأى ضوءاً برتقاليّاً يسُطع في الظلام . مخرج طوارئ هناك جوار شاشة العرض .

روايات للجيب .. رجمة الخوف

صرخ وهو يمسك بيدي أخيه :

- « تعال يا توم .. سوف نخرج من هنا ... لو لم يكن هذا مخرجاً فأنا لا أعرف ما هو .. »

جرياً لمقدمة القاعة . كانت هناك لافتة حمراء تنذر بأن جرس إنذار سيدق لو فتح الباب . غطى توم أذنيه بينما دفع فرانك الباب .

انفتح الباب فلم يدو جرس . أسرع فرانك وتوم عبر الباب إلى ممر مظلم .

هنا انغلق الباب خلفهما .

كانت أضواء حمراء على جانبي الممر متباينة عشرين أو ثلاثين قدماً . لكنها لم تبعث الكثير من الإضاءة . وكان المشي عسيراً فعلاً . قال توم :

- « لا أعرف لماذا لم يدو الإنذار عندما فتحنا الباب .. »

- « لا أعرف .. ربما أتلفت الزلزال النظم الكهربية .. فلنخرج فحسب .. »

وتصور أن جناح التسوق في المول يقع يميناً والمخرج إلى اليسار .

نظر ل ساعته .. إنها التاسعة والنصف . سوف يغلق جناح التسوق الآن .. هكذا اتجه إلى اليسار .

مشيا نحو الردهة وكان الضوء خافتًا بحيث لم يريا إلا على مسافة محدودة ..

راح يتتساءل عما فعلته ديانا وسط الزحام .. وتمنى أن تكون بخير .

لابد أن توم خائف جداً .

لا وقت للقلق على دياتا الآن .. لقد ورط نفسه وأخاه في مشكلة .

لو استطاع الخروج والوصول إلى الدراجتين فلربما أمكنه إنقاذ الموقف قبل أن يعود أبواه .

## الفصل الثالث عشر

بعد ما بدا كأنه دهر وصل فرانك وتوم إلى نهاية النفق .. وجدا باب طوارئ آخر ، وعليه ذات الإنذار ..

دفع فرانك المقبض فلم يحدث شيء ولم يتحرك الباب .

ألفى بثقله عليه فلم يحدث شيء ..

- « ساعدنى فى دفع الباب . فهو لا ينفتح .. »

وراح يحرك المقبض بينما هو وأخوه يضغطان على الباب .

لم يتزحزح .

هنا قال توم بذلك الصمت المولول الذى كان يدفع الأم للجنون :

- « ماذا سنفعل ؟ .. »

- « اسمع يا توم .. سوف نخرج من هنا ، لكن عليك أن تكف عن الولولة .. هل هذا بوسعك ؟ .. »

- « سأحاول .. »

بعد دفع الباب مرة أخرى ، قرر فرانك أن يأخذ بيد توم ويعودا من الممر الطويل .

- « ربما أتلف الزلزال نظام القفل كما أتلف الإنذار في الباب الآخر .. »

لم يهمه سبب تعطل الإنذار . كان يتكلم فقط كي يخرق الصمت .  
كان قد بدأ يشعر بقلق ولم يرد أن يتواتر توم .

حينما عاد للباب الذي يقود للقاعة قرر فرانك أنه من الأفضل أن يغادرا من حيث دخلا . بالتأكيد قد قلل الزحام حول الباب .

مد يده إلى المقابض الأحمر الذي يفتح الباب .. هنا شهق ..  
لا يوجد مقابض !

كان الباب مسطحا تماماً من هذه الجهة . هناك لافتة تقول :

- « هذا الباب لا يفتح إلا من الناحية الأخرى ! .. »

- « عظيم .. »

ونظر لتوم فرأى الدموع في عينيه .

قال :

- « لا تبك من فضلك يا توم .. سوف نعود ونجد بابا آخر .. »

ومد يده لكن توم لم يمسك بها .

راح توم يضرب الباب بقبضته ويصرخ من أعماق رئتيه .

- « ساعدونا ! .. دعونا نخرج ! ... هل من أحد بالداخل ؟ .. »

مد فرانك يده يشد توم من خصره فصمت توم . وألصق الصبيان أذنيهما بالباب يصغيان .  
لم يسمعا شيئاً .

هنا عاد توم يصرخ . هذه المرة راح فرانك يصرخ معه من أعماق رئتيه . راحا يضربان ويصرخان .

ثم توقفا يصغيان بلا جدوى .

هنا فقط ترك توم يده لفرانك .

دون كلمة استدارا ماشيين في الاتجاه المضاد عبر الممر المظلم .

## الفصل الرابع عشر

المرء الذي مشيا فيه لم يكن مستقيماً بل كان يتعرج ذات اليمين وذات اليسار .

دارا مراراً كثيرة حتى لم يعد فرانك يتخيل مكانهما بالضبط .

مرا بعدة أبواب لكنها بلا مقابض . وعلى كل باب لافتة تقول (لا دخول) حتى صارت هذه العبارة كصفعة على وجهيهما .

راح فرانك يسأل نفسه عما جعلهما يقعان في هذا كله .. فقط ليتني لم أقحم نوم في هذا كله .

كل هذا من أجل فتاة!.. أعتقد أننى ساقاطع الفتى لفترة طويلة قادمة ..

كانت أمسيه لطيفه ، لكن هل تستحق كل هذه المتابع؟.. يجب أن يفكر في هذا جدياً .

الآن هناك مشكلة واحدة يجب التفكير فيها ، ألا وهي كيف يخرج مع أخيه من هنا ويصل للبيت قبل أن يعود أبواه؟

نظر ل ساعته .. إنها 50:9 دقيقة .. لم يقدر من قبل أهمية الضوء في ساعته ، وكم أدرك أنه مفید الآن !

أبواه أهدىاه هذه الساعة في عيد ميلاده الماضي ، وهى تعطيك الارتفاع والتاريخ وتعمل كبوصلة كذلك .

لم لم يفكر في هذا من قبل ؟

ربما تساعدك البوصلة في التنقل وسط هذه المتابه ..

يعرف أنهم وضعا الدراجتين عند المدخل الشمالي . حسب هذه البوصلة هما يتجهان للجنوب .

قطاع التسوق سوف يكون إلى الغرب . لهذا اتجه نحو اليمين حيث الغرب .

بلغا بابا آخر .. كاد فرانك يدخل عندما قال توم :

- « انظر يا فرانك .. هذا الباب له مقبض ! .. »

لم يكن للباب مقبض فحسب بل مقبض عادي وليس مقبض طوارئ .

انفتح الباب فتنفس فرانك الصعداء .

ثم رأى ما أمامه فصار ارتياحه هلغا .

## الفصل السادس عشر

وجد فرانك وتوم نفسيهما في المركز التجاري ذاته.

لكنه لم يكن كما عرفاه من قبل.

كان مظلماً مهجوراً مخيفاً.

كل المتاجر مغلقة.. كل المصاعد متوقفة.. النافورة لا تعمل..

كل شيء كثيب ساكن.. وشعر فرانك بالشعر على عنقه يتصلب.

لقد بدا المكان مرعباً..

كان قد دخل المول مرات محدودة، لكنه كان يعرف بالتقريب  
مكان كل شيء فيه.

نظر للبوصلة فوجد أن الشمال يقع على يمينهما.

أمسك بيده توم ومشى في هذا الاتجاه. هذا هو اتجاه دار السينما.  
الطريق الوحيد للخروج.

برغم أن الأمر مخيف، فإنه كان ممتعاً كذلك أن تمشي في  
المول ليلاً وحده.. أمه كانت سترحب بالتسوق بهذه الطريقة  
 بلا زحام ولا صفو.

ولا صرافيـن .. خذ ما ت يريد ولا تدفع ..

عليك أن تحافظ بصفاء عقلك وتخـرج أنت وأخوك من هنا.

إنها العاشرة.. تمنى أن يكون أبواه ينعمان بوقت طيب في  
الحفل. كلما استمتعـا كلما زادت فرصـة تأخرـهما.

لكنـهما ضيقـاً شـرف؛ لـذا لنـ يكونـا أولـاً من يغـادرـ الحـفل.

فقط يرجـو ألا يـكونـا قد اتصـلا بالـبيـت لـلاطمـنان عـلـيهـ. لكنـ  
لا داعـى لـلـفـقـ، لأنـه يـسـتطـعـ اختـلـاقـ أـعـذـارـ كـثـيرـةـ فـيـما بـعـدـ.

أسرـعـ المشـىـ ..

قال تـومـ مـولـولاـ:

- «لا تـسرـعـ يا فـرانـكـ .. أنا مـصـابـ بـتـقلـصـ فـيـ قـدـمىـ ..»

- «آـسـفـ يا تـومـ. فـقطـ أـرـيدـ الرـحـيلـ بـأـسـرـعـ مـا يـمـكـنـ ..»

- «أـبـىـ وـأـمـىـ سـوـفـ يـفـتكـانـ بـكـ هـذـهـ المـرـةـ ..»

- «اخـرسـ يا أحـمقـ ..»

كيف يـسـطـعـ هـذـاـ الصـبـىـ بـكـلـمـةـ وـاحـدـةـ أـنـ يـجـعـلـ مشـاعـرـ الآخـ  
الـأـكـبـرـ الحـامـىـ تـتـبـخـ؟

البوابة الحديدية ترتفع ونوم ما زال يتمسّك بها .

- « اترکها یا نوم ! .. اترکها ! ..

أمسك توم بمؤخرة سراويل فرانك الجينز ، ثم سقط فوق فرانك . وتدحرج الاثنان متكمين على الأرض .

احتاج فراتك لثانية ليفهم ما يحدث وما يعنيه لهما .

لقد شغل الزلزال نظم الكهرباء ثانية . ربما انفتحت كل الأبواب .

وَجَرْ تُومْ وَوَثِبَا نَحْوَ الْمَخْرُجِ الشَّمَالِيِّ لِلْمَوْلِ .

منذ دقيقة كان يبحث عن توم فلقاً عليه حريصاً على ألا يفزع ،  
ثم هو الآن يتمنى لو ألقاه على الأرض وأوسعه ضرباً .

قال لنفسه : هذا حب أخوى ..

مرا بمقر ألعاب الفيديو . غريب أن تراه صامتاً مظلماً . لا كهرباء ولا أضواء ..

نظر الصبيان إلى الداخل عبر الظلام .  
هنا شعرا بها ثانية .

اهتزت الأرض .. أسوأ من المرتين السابقتين . وراحَت البوابة الحديدية تتنَّ تحت أيديهما .

هنا بدأت الألعاب تدب فيها الحياة داخل منطقة الألعاب .  
 أضيئت الأنوار ودقت الأجراس .. بدا كأن كل لعبة قد فتحت  
 نفسها .

لم تُفتح فقط ..

بل بدأ كان هناك من يلعب بها !

هنا سمع فرانك صرخة ..

استدار لتوم ففوجی بآن عینی توم علی ذات مستوی عینیه !

## الفصل السادس عشر

كان من الصعب أن يحتفظا بتوازنها أثناء الركض .  
لكن توقف الهدير ، وكان قلباهم يخفقان وهم يندفعان نحو المخرج الشمالي .  
سمعا البوابات تفتح وتغلق حولهما . تمنى فرانك أن تكون البوابة الرئيسية مفتوحة كذلك .

صرخ توم : « ماذا لو لم تكن البوابة مفتوحة ؟ .. »  
« فقط واصل الركض .. سنرى عندما نصل .. »  
وتميز فرانك المتاجر .. إنهمًا قرب المدخل فعلاً .. طلب من توم أن يجري بأسرع ما يستطيع .  
كانت البوابة تهبط الآن ..

ركضاً وحاولاً أن ينزلقا تحت البوابة ..  
اصطدم جسد توم بالقضبان بينما استطاع فرانك أن يمرر رجلاً واحدة .

للحظة رقد الصبيان هناك مذهولين ولم يتحرك أحدهما .

نهض توم ، وقال :

- « والآن يا فرانك ؟ .. »

لم يرد فرانك . حاول أن يقف فلم يقدر .. قال :

- « رجل محسورة تحت البوابة .. »

هنا سطعت أضواء خافتة في الممر .

- « لابد أنها أضواء إنذار .... »

قال فرانك :

- « سراويلي معلقة بالبوابة .. يجب أن أمزقها لأسحب رجي .. »

كانت رجله محسورة بين القضبان .. واخترفت هذه الجينز فثبته إلى الأرض .

قال توم :

- « أه يا رجل ! .. أمى سوف تفتاك بك .. »

- « من الصعب أن ألاقي متابعاً أسوأ من هذه .. لن يحدث جينز ممزق أى فارق يذكر .. »

## الفصل السابع عشر

سأل (توم) :

- « الآن ماذا سنفعل؟ .. »

- « لست متأكداً .. أعطني دقيقة لأفكر ثم أخبرك .. »

فأدرك فرانك .. ماذا كان بابا سيفعله في موقف كهذا؟ .. إنه رجل علمي جداً ومنطقى التفكير . كان سيقيس الموقف ثم يصل إلى خطة .

راح في ذهنه يراجع موقفهما .

أولاً من الجلي أنهما الوحيدين في هذا المركز التجارى .  
هذا ليس جيداً .

ذلك يعرف أنهما مرأياً بأربع هزات أرضية منذ تركا البيت ..  
هل تتكرر؟ .. هل هذا معتمد؟ .. ماذا يعرفه صبي من ماساتشوستس عن الزلازل على كل حال؟

ليس الكثير ...

تصور كذلك أن الزلازل هي التي جعلت البوابات تفتح وتغلق ..  
الإنذار لا يعمل ، وكذلك الأضواء الساطعة .

وأنسك بالسرail وشده لينزعه .. في النهاية تمزق وتحرر من البوابة .

لكن فرانك لم يقدر على تحريك رجله برغم هذا .. قدمه كانت أكبر من أن تمر بين القصبان .

صاح :

- « ماذا أفعل؟ .. »

قال توم :

- « جرب نزع حذائه .. »

مد يده عبر القصبان وفك الحذاء .. سره أنه استطاع أن يسحب رجله .

جلس هناك وراح يعيد ربط حذائه ، وشعر بأنه نجا بمعجزة ..  
كان من الممكن أن تخترق القصبان الرجل ذاتها .

إنه محظوظ ..

ثم تذكر أنهما ما زالا محبوسين في المول ..

قال لنفسه : أعتقد أن (محظوظ) ليست كلمة مناسبة تماماً ..

ما يعرفه كذلك أنه لو لم يجد طريقة للخروج فسوف يسجن في غرفته بقية حياته على الأرجح !

بحث حوله مفتثاً عن أفكار . كان يرى نوعاً بفضل أضواء الإنذار . كان هناك متجر أزهار وصالون تجميل ومتجر حلوى .

فجأة لاحظ أن البوابة تفتح على متجر الحلوى .. أى حظ !! سوف يخرق القلدون لكن هذه ظروف خاصة .. هذا سيسعد أخيه على الأقل .

- « هيء يا توم .. إلى أن أجد خطة لم لا تظفر ببعض الحلوى؟ .. »

لم يطلب مرتين ؛ لأن توم رأى البوابة وسرعان ما كان يحمل طبقاً من البلاستيك يملؤه بحلواه المفضلة .

في الوقت ذاته راح فرانك يفكر بعمق .

ربما كان الأفضل أن يبقى حيث هما ، وينتظرا زلزالاً آخر . لو حدث الزلزال يمكنهما أن ينزلقا بسرعة تحت الباب .

قد يكون الباب قابلاً للفتح من الداخل .

ونظر لأخيه الذي كان يملأ طبقه بالحلوى . يا للخنزير ! .. لقد ملا كيسين بالحلوى .

## روايات للجيب .. رجمة الخوف

57

صاحب فرانك :

- « هل تحسب هذا كافياً؟ .. »

- « وماذا يهمك؟ .. أنت لن تدفع ثمن هذا .... »

- « نعم .. لكن لا أحسبك قادراً على التهام كل هذا .. »

- « أنت لا تعرف كم سنبقى هنا .. وأنا لا أريد أن أموت جوعاً .. »

- « الأكثر احتمالاً أنك ستموت بالسكر .... »

كاد توم يرد لكنه تجمد فجأة ..

- « هل سمعت هذا؟ .. »

- « صه؟ .. دعني أسمع .. »

لم يعرف كنه الصوت ، وبدا كأنه ماء جار . وخيل له سمع خطوات ..

ربما هما ليسا وحيدين .. ربما هناك من سجن مثلهما ..

ربما يمكنهما الظفر بالنجدة !

وأخذ فرانك يد أخيه ومشى عبر الممر ..

دارا حول المنحنى .. هنا تصطبا وتوقفا ..

## الفصل الثامن عشر

وقف الصبيان يحدقان في الشيء الذي أمامهما ..

النافورة العملاقة التي تشكل مركز المول ، كانت مظلمة ساكنة عندما مرّا بها منذ دقائق .

الآن هي مضاءة كأنه عيد الرابع من يوليو .

تلمع أضواء حمراء وزرقاء وببيضاء تحت الماء .. الماء ينبع لأعلى ثم يرتد نحو قاعدة النافورة . كانت رائعة الجمال .. وغريبة كذلك ..

لم يتذكر فرانك أنه رأى الأضواء الملونة من قبل .. لقد رأى النافورة تعمل من قبل لكنه لم ير هذه ..

قال توم :

« رائعة الجمال .. أتمنى أن أنزل فيها وأسبح .. »

« لا تحاول ... ليس من المعقول أن تسبح في نافورة .. »

« نعم .. وكذلك أعرف أنه ليس من المعقول أن أسرق الحلوى .. لكنك طلبت هذا مني .. »

- « أنا الآن أطلب منك ألا تفعل .. فلا تفعل ! .. »

لكن توم كان منبهراً بجمال النافورة .. دنا منها وألصق أنفه بالماء ..

سؤال :

- « فراتك .. هل معك قطعة عملة ؟ .. أراهن على أن إلقاء عملة في الماء وطلب لمنية لابد أن ينجح مع نافورة جميلة بهذا الشكل .. لم يصدق فرانك أن أخيه يريد أن يلعب في وقت كهذا .. على كل حال هذا لن يؤذى ؛ لذا مد يده في جيبه وبحث عن عملة .

- « خذ يا فتى .. أعتقد أنه ليس على أن أخبرك بما عليك أن تتمناه .. »

- « بالطبع لا .. أتمنى زحافة جليد في عيد ميلادي .. »

- « يا غبي ! .. ظننتك ستتمنى أن تخرج من هنا .. »

- « إذن تمن أنت .. أنا لا أريد إلا الزحافات .... »

وفي ذات اللحظة ألقى كلاهما بعملته . وانحنى توم على الحافة ليرى .

جواره وقف فرانك ينظر في دهشة .

ما إن لمست العملاة القاع حتى راحت الفقاقع تتضاد منها  
وتغور .. وسرعان ما تلاشت تماماً ..

أمسك فرانك بأخيه وأبعده عن الماء ..

- « هذا ليس ماء على الإطلاق .. لقد أذاب قطعى عملاة ، فلابد  
أن هذا نوع من الأحماس .. كلما تخيلت أنك أردت أن تسبح فى  
هذا الماء ! .. »

ولول توم :

- « خذنى من هنا ! .. »

قال فرانك :

- « أنا أحاول .. أحاول .. »

## الفصل التاسع عشر

ابعد فرانك وتوم عن النافورة مذعوريين كأنها ممسوسة  
بالأشباح ..

ثم استدارا ومشيا في المركز التجارى ..  
هنا تذكر فرانك أنهما عندما سمعا الماء سمعا كذلك صوت  
الخطوات ..

صاح :

- « هالو ! ... هل هناك شخص هنا ؟ .. »  
دوئي الصوت عبر المول .. وراح توم يمضغ قطعة حلوى ..  
- « هالو ! .. »

نظر فرانك لتوم وهز كتفه . وعادا يمشيان .  
هنا سمعا الصوت ثانية .

توقفا وأصاخا السمع . لم يتحركا ...  
هنا عاد صوت الخطوات .. فقط هو أضعف .. غير حاد كأنها  
امرأة تلبس حذاء بكمين . بل هو أقرب إلى شخص يلبس خفين  
ويزحف على الأرض ..

وثب فرانك داخل السلم وراح يهبط درجتين فى المرة لاحقا  
بتوم . لم يكن لديه وقت كاف ؛ لأن الدرجات تتحرك بسرعة بحيث  
ستصل للقمة خلال ثوان ..

راح يحاول فك حذاء أخيه.

كانت الربطة معقودة وقد عجز عن فكها ..

أمسك بالحذاء وطلب من نوم أن ينزع قدمه ..

تحررت قدم توم بينما الدرجات تصل للقمة ، ووثب الصبيان في الوقت المناسب .

وراقبا في ذعر كيف يبتلع السلم الحذاء .. اختفى بصوت مرعب  
عال ..

شہق نوم بصوت کالبکاء، و قال :

- « كان يمكن أن أكون أنا ! ..

مسح فرانك وجهه .. لقد كان هذا فريباً حداً ..

- « على الأقل أنت بخير .. »

- « هذا المكان يزداد جنونا كل دقيقة .. كان المركز التجارى  
كله مسـ « . . . . .

وبدا كأنه قادم من أعلى ..  
هنا فقط قرر أن يعدل عن فكرته .. لو كان هنا شخص  
ما فعليهما أن يعرفا من هو وأين هو ؟

جرّ توم وتقديم نحو السلام الكهربية .. كانت مففلة كما توقع لكن هذا لم يفهمه . راح ينزل على الدرجات المعدنية .

هنا شعراً بهزة .. وبدأت السلام تتحرك .

نظر توم إلى السلام وبدأ ينزل برغم أن الدرجات تصعد . لم  
يلتفت فرانك إن كان أخوه خائفًا أم يلعب ..

## - «نوم .. ماذا تفعل؟ ..

حاول توم أن يتماسك لكنه سقط ..

ازدادت سرعة الدرجات وسمع فراتك صرخة .. كان هذا يوم  
نصبح :

- «فراتك . ساعدنى ! .. هذا الشيء جنٌ . إته سريع جداً ! ..

صام فرانك:

- «قف على قدميك .. يجب أن تقف ..»

- « لا أستطيع .. رباط حذائي اشتباك بالدرجات ! .. »

فاطمة فرانك :

- « لا تنتظها ! .. أعرف أن هناك تفسيرات منطقية لكل هذا ..  
لقد تلفت نظم الكهرباء كلها من الزلزال .. »

ولاحظ أن السالم التي تقود لأسفل ثابتة ، بينما التي تقود  
لأعلى مستمرة في الحركة .

- « لربما يعلم السلمان بنظامين كهربائيين مختلفين .. »

قال توم :

- « هذا لا يفسر النافورة التي تأكل العملات .. »

- « لا أعرف التفسير .. لكن ربما تفاعل الماء مع النحاس  
في العملة .. سوف نسأل بابا عن هذا فهو رجل علم .. »

- « لو رأيناها ثانية ! .. »

- « لا تكون ميلودرامياً .. ما دمنا فوق فعلينا أن نلقى نظرة .. »

- « ربما .. لكن لو عدنا تحت فلسوف أهبط على السلم  
العادى .. »

قال فرانك :

## الفصل العشرون

الطبق الثاني كان مثل الأول .. لكن لم تكن هناك ردهة .  
وقدر فرانك أن السبب هو أن السينما ارتفاعها طابقان ..  
تحرك الصبيان مبتعدين عن الجهة الشمالية ، فالسلم موجود  
جنوباً وكان فرانك يريد التأكد من أنه قريب لو اضطرا للفرار  
بسرعة .

ظلا معاً وظل فرانك يمسك بيده توم .

كان فرانك متوتراً وأدرك أن توم مثله . دعك من أنه غير  
مستريح بحذاء واحد ، فهذا لن يجعله يجري لو احتاجا للجري .  
 هنا لاحظ أنها جوار محل للأحذية الرياضية . هناك على  
يمين البوابة منضدة عليها مجموعة من الأحذية الرياضية .  
وومن فرانك أن للزلزال دوراً في إسقاط هذه الأحذية .

- « هيه يا توم .. هل ستشعر بذلك أفضل لو غيرت الحذاء؟ .. »

- « بالطبع .. سوف تقتلني أمي لو وجدت أننى بحاجة لحذاء  
جديد . الحذاء الذى فقدته كان جديداً .. »

صرخ توم وارتدى أرضاً جوار فرانك .. أمسك بقميص أخيه  
وحاول جره خارج البوابة ..  
بدأت البوابات رقصتها المعتادة .. ارتفعت ثم هبطت .

ومن جديد كادت القضبان تثقب فخذ فرانك .. ثم فجأة انتهى  
كل شيء كما بدأ ..

تساءل فرانك إن كان هذا طبيعياً للزلزال .. تمنى ذلك ، فلو لم  
 يكن ل كانت هناك قوى شريرة تعمل هنا .  
إنه يفضل التعامل مع أمّنا الطبيعة .

سأّل :

- « لماذا أمسكتني يا توم ؟ . لقد أخفتني حتى الموت .. »

- « آسف .. لم أرد أن تخترقك القضبان .. »

- « شكراً .. لنستعد هذين الحذاءين .. »

ونظر عبر البوابة فوجد أن الحذاء سقط على الأرض قريباً  
 منه . مد يده عبر القضبان ليلتقطه ..

فجأة صرخ :

- « أخ ! .. »

- « على قدر ما أرى ، فهذا المركز التجارى مدين لك بحذاء  
جديد .. سلمهم هو الذى مزق حذاءك .. »

هنا سأّله توم :

- « فيم تفكـر ؟ .. »

- « هل ترى هذا الحذاء جوار المنضدة ؟ .. يبدو أنه من قياسك ..  
يمكنك أن تمد قدمك من البوابة وتجـره .. »

- « أليست هذه سرقة ؟ .. »

- « فى الظروف الطبيعية هى كذلك . لكن هذه ظروف خاصة .. »

وجريدة فرانك أن يمد رجله بين القضبان .. وكان عليه أن ينزع  
حذاءه هو ليتمكن من تمرير قدمه عبر القضبان . كانت الفردان  
مربوطتين معاً بالرباط .. هذا سيكون أسهل مما توقع .

دخل الرباط فوق قمة قدمه ، ثم جذب رجله ليخرج الحذاء من  
البوابة .

فجأة سمع الهدير وشعر بالهزة من جديد .

زلزال آخر !

## الفصل الحادى والعشرون

صرخ توم بصوت خائف رفع :

- « ماذا حدث؟ .. علام تصرخ؟ .. »

قال فرانك .. : «

- « لا أعرف .. شيء قد عضنى! .. »

نظر فرانك ليده اليمنى . رأى علامات أسنان على الجلد ، لكن  
الجلد لم يتمزق .

سأله توم :

- « ما الذى عضك؟ .. »

حک فرانك يده .. بدأت علامات الأسنان تزول ثم تذكر محاولته  
جلب الحذاء .

نظر إلى متجر الأحذية .. لا علامة على شيء يتحرك ..

برغم هذا لن يدخل يده العارية في البوابة ثانية .. لا يريد أن  
يجازف ..

دس يده في فردة حذائه مستعملاً إياها كدرع ومد يده عبر  
القضبان نحو الحذاء الجديد .

حتى ويده داخل الحذاء فإنها كانت ترتجف كلما تذكر العضة  
التي تلقاها منذ قليل ..

كان العرق يبلل جبهته وهو يمد يده عبر القضبان ..  
أخيراً لف الرباط على طرف الحذاء وجذبه له من جديد ..  
وتنفس الصداء ..

- « أخيراً! .. »

ولبس حذاءه وكذا فعل توم .. كان الحذاء ذا قياس مناسب ..  
هنا سمع الصبيان صوت الخطوات المكتومة من جديد ..

قال فرانك :

- « هل تسمع هذا؟ .. »

وتصلبا لحظات .. وحبسا أنفاسهما .. هنا سمعا صوت شيء  
ينزلق جاريا ..

- « إن ما عضك يهرب .. »

- « يبدو لي أنه أكثر من حيوان واحد .. »

- « ربما هو حيوان كبير .. »

لكن فرانك لم يوافق ، فالعضات على ظهر يده صغيرة دقيقة ..  
لا يمكن أن يصنعها حيوان كبير .

لم يحب فكرة أن يعضه حيوان لا يراه .. لم يكن يبالى بالوضع  
كله ..

وشعر بدقائق قلبه تتسارع ..

قال لنفسه : اهدا .. لا يمكن أن يستبد بك الذعر ، فمعك أخ صغير  
يجب أن تعنى به ..

هذا أخذ يد (توم) واتجها إلى السلام .

وفي الوقت ذاته راح يفكر في تفسير منطقى لتلك العضة .  
وفجأة صاح :

- « وجدتها ! .... »

وجلجل الصوت عبر الممرات الخالية ، فسأل توم :

- « وجدت ماذا ؟ .. »

- « عرفت كيف تم عضى .. »

- « كيف ؟ .. »

- « فى هذا المول يوجد متجر حيوانات أليفة .. أليس كذلك ؟ .. »

- « بلى .. أخذتني أمى هناك ورأينا سحالى كبيرة وثعابين ..  
كانت عندهم تلك الـ ... »

قاطعه فرانك :

- « أحك فيما بعد .. هل تذكر مكان متجر الحيوانات ؟ .. »

- « أعتقد أنه قرب السلام بالطابق الأول .. »

- « أعتقد أن بعضها قد هرب .. لو كان ما أعتقده صحيحاً  
فهناك حيوانات قد تحررت في هذا المول .. »

- « كيف ؟ .. »

- « ربما دمر الزلزال النظام الكهربى في متجر الحيوانات ..  
ربما راحت أبواب الأقسام تنفتح وتتنفلق .. »

قال توم :

- « هذا يعني أن الحيوانات في كل مكان .. حديقة عملاقة  
للحيوانات الأليفة .. هذا رائع ! .. »

قال فرانك :

- « ليس رائعاً تماماً .... »

وتنذر ماساتشوستس حينما كانوا أصغر .. عاشت أسرتهم في مزرعة . كانت لديهم حيوانات كثيرة منها الماشية والدجاج والخنازير .. وكلاب وقطط طبعا ..

حيوانات المزرعة شيء ، لكن الحيوانات الخفية التي تتواجد في المول ، وتعض يدك عندما تمدها ، شيء آخر ..

قال لتوم :

- « هل نبحث عن تلك الحيوانات .. »

سأل توم :

- « حتى لو كانت هناك حيوانات .. لماذا يعضك أحدها ؟ .. لا توجد هنا سوى حيوانات أليفة .. »

- « حتى الحيوانات الأليفة تفزعها الزلازل .. لو أصابك الذعر وجريت في المول فلربما عضضتني كذلك .. »

- « لا توح لي بأفكار ! .. »

رويات للجيب .. رجمة الخوف 73

## الفصل الثاني والعشرون

بلغ الصبيان الدرجات التي تقودهما إلى الطابق الأول .  
لسبب ما بدا المول أكثر ظلاما .. ربما أطفأ الزلزال الأخير بعض أضواء الطوارئ .

كان فرانك قلقا ..  
لقد اقتربا من الخطير عدة مرات . لم يتأن أحدهما ، لكن الليلة لم تنته .. ومن الواضح أنهما ليسا أقرب إلى الخروج .  
فكرا في دياتا .. تعنى أن تكون وصلت دارها بسلام . وتساءل إن كانت غضبى منه لأنه لم يتبعها .  
لم لم يتبعها إلى الباب ؟ .. هكذا فكر غاضبا ..  
لو شق طريقه عبر الزحام ، لربما كانت فى البيت سالمين الآن ..  
كان يعرف لماذا لم يفعل ذلك .  
لم يدخل وسط الزحام ؛ لأن أراد أن يبدو شجاعاً عاقلاً . أراد أن يفتن دياتا بثبات جناته .

ظن أنه يفعل الشيء الصحيح ولم يهد ذعراً ولم يفقد صوابه ..  
ظن أنه ينقذ أخيه الصغير من أن يسحقه الزحام .

الآن هو خائف مذعور ..

لم يبهر ديانا وبدلاً من ذلك أدخل نفسه وأخاه في أسوأ فوضى  
مرا بها ..

ماذا عن أبويه؟ ... لم يستطع تخيل جنونهما عندما يصلان  
للبيت ويدركان أنه غير موجود ..

إنها الحادية عشرة فلم يعد مفر من اكتشاف أمره .

قال أبواه إنهم سيعودان للبيت مبكراً . تمنى أن يستمتعوا  
بوقتهما .. ربما يبقيان في الخارج طيلة الليل ..

لا سبيل لذلك . مهما كانتا يمضيان وقتاً رائعاً .. لن يفعل أبواه  
ذلك للأسف ..

لن يسامحاه أبداً إلا بالطبع لو كان البيت قد احترق مما يبرر  
فرارهما منه !

يجب أن يبعد عن ذهنه هذه الأفكار وأن يركز في الخروج من  
هنا ..

بلغ الصبيان السلم ، وكان المول يزداد ظلاماً . انقطعت كل  
الأضواء فلم يكونا يريان إلا بوساطة ضوء القمر عبر فتحات في  
السقف ..

أمسك فرانك بمعصم أخيه بقوة ، فقال :

- « توم .. أنت تقطع دورتي الدموية ! .. »

- « آسف . أنا عصبي فقط .... »

وحرر ذراع أخيه وواصل المشي عبر الممرات .

- « أين متجر الحيوانات؟ .. »

- « لست متأكداً .. في النور يبدو كل شيء مختلفاً .. »

- « حاول أن تتذكر .. »

- « تذكرت ! .. أنا وأمي خرجنا من السلم الكهربائي ورأيت كلباً  
صغرياً في واجهة العرض .. لابد أنه يقع في نهاية الممر  
المجاور للسلم الكهربائي ! .. »

- « فلنذهب إذن .. لكن لا تدن من هذه السلالم أبداً .. »

قال توم في حزم :

- « لا تقلق على .. لن أركب سلماً كهربائياً ثانية طيلة حياتي ! .. »

## الفصل الثالث والعشرون

دنا فرانك وتوم من السلم هنا سمعا صوت الخطوات المكتومة  
من جديد . مكتومة .. زاحفة ..

لكنها بدت أعلى .. وكانت أكثر ..

قال فرانك :

- « كف عن مسكنى يا توم .. أنت تعتصر ذراعى .. »

صاحب توم :

- « أنا لا أمسها ! ..... »

وقد بدا عليه الألم بسب هذا الاتهام الظالم !

ونظر فرانك لذراعه .. شعر كأن توم يمارس معه لعبة يقرص فيها  
ذراعه . لكن ما رأاه جعله يتوقف وشعر برجمة تغرس عموده الفقرى .

حول سعاده كانت تلتقط أفعى !

بدت له كثعبان بوأ عاصرة .. كان لدى صديقه (مات) فى  
ماساتشوستس ثعبان معايش .. وكان يعرف أنه غير سام .

لكنه كان يعرف كذلك أنه يقتل ضحاياه عن طريق الاعتصار .

كان ثعبان (مات) حيوانا أليفا بلا ضرر . لكن هذا كان  
شيطانى المنظر ، وكان ينظر لفرانك مباشرة .. وكانته يتذهب  
لغرس أسنانه .

وعلى الفور ضرب فرانك سعاده فى بوابة معدنية .  
وصاح من الألم ، وواصل الضرب .. محاولاً تهشيم الثعبان .

صاحب توم :

- « هل أنت مجنون؟ .. لماذا تفعل ذلك؟ .. »

فى النهاية فك الثعبان قبضته ، وسقط أرضاً وابتعد فى ضوء  
القمر .

راح فرانك يراقبه وهو يبتعد نحو المتجر .

أسرع نحو توم الذى وقف متجمداً من الذعر .

- « هل أنت بخير؟ .. »

- « أنا بخير .. ذراعى ملتهبة فعلًا .. »

ثم أضاف :

## الفصل الرابع والعشرون

لم يعد فرانك راغباً في الاقتراب من متجر الحيوانات الأليفة ..  
في الواقع فضل الابتعاد ..

الحيوانات حرة .. حيوانات شريرة .. يكفي هذا وشكراً ..  
ابعداً في الطريق المعاكس ..  
بصعوبة كانا يريان أى شيء في هذا الظلام .  
كان صوت الخطوات قد تلاشى ، فلم يعودا يسمعان سوى  
صوت خطواتهما تتردد كالصدى في المول الحالى .  
مرا بالسلام واصطدم فرانك بلافتة لم يريها .. فسقطت أرضاً  
محذثة دوياً ..  
هنا وجداً أنهما أمام معرض لأدوات الكمبيوتر .  
والغريب أن البوابة كانت مفتوحة .

سأله توم :

- « هل ندخل؟ .. »

- « يشبه الثعبان الذى كان لدى (مات) .. فيما عدا أنه يبدو  
وضيقاً ... ثعبان (مات) ما كان ليؤذى ذبابة ، أما هذا فقد خرج  
للقتل .. »

قال توم :

- « أنت محق .. لابد أن الحيوانات في المتجر تحركت .. »

- « أعتقد .. لكن ما سبب شراستها؟.. »

قال توم :

- « ربما كان الصبيبة في المدرسة محقين؟.. »

- « محقين بصدق ماذا؟.. »

- « ربما كان المركز التجارى مسكوناً فعلاً .. »

نظر فرانك داخل المعرض فلم يصدق عينيه . كل أجهزة الكمبيوتر كانت مفتوحة و تعمل ، كما رأى في منطقة ألعاب الفيديو .

قال :

- « علينا أن ندخل ونجد هاتفا .. لقد حان الوقت لطلب عنون فنلن نخرج من هنا أبداً بنفسينا .. »  
ونظر لذراعه و قميصه الممزق ، و تذكر العملات الذائبة ،  
والحيوانات الشريرة .. شعر بأنه منهك مهزوم .  
و خائف جداً ..

أى شيء يمكن أن يحدث .. ربما الأسوأ قادم .. ربما هو  
مميت ..

- « تعال ندخل لكن لا تلمس أى شيء .. »  
هز توم رأسه .

كانت الأجهزة تصدر أصوات (الببب) بلا انقطاع ، وشق الصبيان طريقهما وسط الشاشات المفتوحة . لابد من هقف عند الصرف ..  
سوف أطلب رقم 911 وأسأل العون .

من حقه أن يطلب 911 .. لا يوجد خيار آخر . لا يمكن أن تكون هناك متاعب أكثر من هذه ..  
يجب أن يصفو ذهنه ..

وجد مكتب الصراف .. كانت مؤخرة المتجر مظلمة تماماً كأنها الحبر . فلم ير الصبيان بعضهما .

مرر فرانك يده على الأوراق وشعر بشاشة كمبيوتر يتوجه عليها محت أخضر .

تحسس المنضدة بحثاً عن الهاتف .  
رفع السماعة فلم يسمع حرارة .

هل الهاتف ميت ؟

تنذير أنه جرب شيئاً كهذا في مكتب أبيه . لابد من طلب رقم 9 لتطلب خطأً أولاً .

تحسس الأرقام حتى وجد الزر الذي قدر أنه رقم 9 ..

ضغط الزر فظهر رقم 9 على الشاشة .. برغم هذا لم تعد الحرارة .

ضغط رقم صفر من أجل عامل الهاتف .. هنا ظهر رقم 9 على الشاشة .

هذا غريب .. هل الكمبيوتر هو الذي يطلب الأرقام ؟

قال توم همساً :

- « فرانك .. فلتـر هذا .... »

- « مـاذا ؟ .. »

- « كل كـمبيـوتـر هنا عـلـى شـاشـتـه رـقـمـا صـفـر وـتـسـعـة .. »

- « ما معنى هـذـا ؟ .. »

- « أعتقد أنك تطلب الشاشات الأخرى .. »

قال فـرانـك :

- « سـأـجـربـ شـيـئـاـ آـخـرـ .. »

حاـولـ أنـ يـجـدـ مـفـاتـحـ الـكـهـرـيـاءـ الـخـاصـ بـالـكـمـبـيـوتـرـ .ـ وجـدهـ فـضـغـطـ عـلـيـهـ وـأـظـلـمـتـ الشـاشـةـ .ـ

رفع السـمـاعـ فـوـجـدـ الـحرـارـةـ .ـ

لـقدـ نـجـحـ !ـ

هـذـاـ طـلـبـ 911 ..

## الفصل الخامس والعشرون

انتظر أن يسمع رنين الهاتف وصوت موظفة الشرطة ، لكن لا شيء سوى الصمت .

ثم سمع صراخ توم .

هب فـرانـكـ يـرـكـضـ لـاحـقاـ بـتـوـمـ ..ـ كـانـ هـذـاـ وـاقـفاـ يـحـملـقـ فـيـ شـاشـةـ الـكـمـبـيـوتـرـ .ـ

لم يكن يصرخ ثانية . كان متجمداً من الرعب .

هز فـرانـكـ منـ كـتـفيـهـ :

- « ما الخطأ ؟ .. »

لم يرد هذا وظلت عيناه تحدقان في الشاشة .

نظر فـرانـكـ لـلـشـاشـةـ فـسـقطـ فـكـهـ مـنـ الـدـهـشـةـ .ـ وـشـعـرـ بـالـقـشـعـرـيـةـ تـنـسـرـ بـعـرـ عـوـدـهـ الـفـقـرـىـ .ـ

هـنـاكـ رـسـالـةـ تـنـزـلـقـ أـعـلـىـ الشـاشـةـ :

911 ليس بـوـسـعـهاـ مـسـاعـدـتـكـ الـآنـ ..

911 ليس بـوـسـعـهاـ مـسـاعـدـتـكـ الـآنـ ..

جنون في المركز التجارى

وأسفل الشاشة كانت لعبة ( مطاردة الحيوانات ) تلعب . عرفها فرانك ؛ لأنها لعبة توم المفضلة .

لكن هذه النسخة كانت مختلفة . بدلاً من الحيوانات التي تجري في متاهة هاربة من المطاردين ، كان هناك صبيان يركضان تطاردهما الحيوانات .

كل الحيوانات خلف الصبيان !

حتى أكثر الحيوانات اتخذاً في السلسلة الغذائية كان يطاردهما .

ثمة شيء آخر مختلف لكن فرانك لم يعرف ما هو بالضبط ..

قال توم :

- « هل ترى ؟ .. المتاهة .. إنها .. إنها .. الم .. المركز التجارى ! .. »

بل إن الصبيان كانوا يلبسان ذات الثياب التي يلبسها فرانك و توم .

روايات للجيب .. رجمة الخوف

نزل فرانك ياصبعه على المفاتيح وضغط على زر السهم الأيسر .. أظهرت الشاشة مكان الصبيين ..

هنا رأى ثعباناً يزحف على السلم .

- « هل ترى ؟ . هذا هو الثعبان الذي اعتصر ذراعك .. »

ضغط فرانك على السهم ثانية .

هنا ظهر مستوى أعلى من المركز التجارى . في متجر الأحذية الرياضية .. كان هناك خنزير غينيا ..

هذا هو ما عشه إذن !

لكن لماذا يعضه حيوان مسالم في العادة ؟

أدرك فرانك أن الإجابات عند الكمبيوتر ، وأنه أملهما الوحيد في الهرب من هذا الجنون .

- « توم .. أنت تعرف هذه اللعبة خيراً مني .. هل تمك بأدلة ؟ .. هل يمكنك الخروج من هذه المتاهة ؟ .. »

قال توم :

- «الحيوانات في اللعبة تطارد بعضها ولا تطاردنى .. يمكنك أن تجد الحيوانات المفترسة فتختر طرقاً تبعيك بعيداً عنها .. « ضغط فرانك على الزر الأيمن .. وتمنى أن يعرف بهذا ما ينتظرونـا .

كان يخشى ما سيراه ، فهذا يشبه النظر في كرة عراف .. استغرقت الصورة لحظة كى تتغير على الشاشة .. عندما ظهرت تصلب توم وفرانك وشهقا رعبا ..

## الفصل السادس والعشرون

نظر فرانك للصورة على الشاشة وغاص قلبه في قدميه .

عند كل ركن من المتجر كانت تنتظر حيوانات ..

كلها تقع في أعلى سلسلة الطعام وهي أخبار طيبة لو كانت هذه هي اللعبة التي يلعبها توم . ففي تلك اللعبة أنت تقلق فقط بقصد الحيوانات الأعلى . إن الإنسان في أعلى سلسلة الطعام وبالتالي هو في أمان .

لكن في هذه النسخة المجنونة ، حتى خنازير غينيا خطيرة .. إنها في كل مكان . كلاب .. قطة .. سلاحف .. سحالي ..

قال فرانك :

- « لابد من سبيل للخروج .. فكر يا توم .. أية معونة تقدمها لك اللعبة؟ .. »

قال توم :

- « من الممكن أن تصير مثلاً .. تصير ثعيباً .. تضغط على هذا فتعرف أية حيوانات تشكل خطراً عليك وأليها أنت خطر عليها .. »  
تناول فرانك الفارة وضغط على زر المساعدة فتبعد الشاشة .  
الآن يريان خارطة تبين سلسلة الطعام في اللعبة .  
هنا وجداً أنها مصنفان كفرستين ، بينما كل حيوان في اللعبة كان صياداً !

صاحب فرانك :

- « لا أصدق ! .. كل حيوان هنا .. كل حيوان هو ضدنا ! .. »  
بدأ الذعر على توم وعرف فرانك أن عليه عمل شيء بسرعة :  
- « ماذا لو تركنا اللعبة ? .. »

قال توم :

- « سأحاول .... »

وتحرك الفارة ليضغط على زر ( إنهاء ) .  
في لحظة ظهرت رسالة تقول :

صاحب توم :

- « الطلب مرفوض .. »

- « لن يتركنا ننصرف .. هذا جنون ! .. »

- « تعال نجرب بدء اللعبة من جديد .. اختر زر (لعبة جديدة) .. »

من جديد ظهرت رسالة تقول :

- « الطلب مرفوض .. »

ضغط فرانك على زر الكهرباء . ربما تنتهي اللعبة من دون كهرباء .

أظلمت الشاشة فتهدى فرانك الصداء ... انتهت اللعبة وانتهى عذابهما ..

فجأة عادت الشاشة للحياة ، وظهر مربع حوار يقول :

- « الانتقام انتقامنا ! . يجب أن تلعب ! .. »

تهدى فرانك في قنوط هذه المرة .

صاحب توم :

جنون في المركز التجارى

- « هذا مرعب ! .. لماذا ينتقم منا أحد ؟ .. »

قال فرانك :

- « وماذا لو كان صبية المدرسة على حق ، وكان المول مسكوناً بالأشباح من مقبرة الحيوانات الأليفة ؟ .. »

- « قلت إنك لا تؤمن بالأشباح .. لا يوجد شيء كهذا .... »

قال فرانك :

- « لم أكن كذلك أؤمن بالكمبيوترات المسكونة ، لكن هناك واحداً أمامي الآن ! .. »

- « حتى لو كنت أشباحاً فلماذا تريد الانتقام ؟ .. نحن لم نؤذها ... »

- « نحن لم نؤذها لكن ربما أذاها أبي ! .. هو كبير المهندسين الذين أشرفوا على بناء هذا المركز التجارى .. »

- « إذن أنت تعتقد أن الأشباح غاضبة منه ؟ .. »

- « ربما .. برغم أن أبي قال إن قبور الحيوانات نقلت قبل بناء المول .... »

روايات للجيب .. رجفة الخوف

- « هذا ما قالوه لأبى .. ماذا لو كانوا يكذبون ؟ .. »

- « لو عرف أبي لما قبل هذه المهمة .. ربما لم يكن ليأتي كالإيفورنيا أصلاً ... »

شعر فرانك بالإضافة للذعر أنه مجنون ..

إن بناء مركز تجاري فوق جثث حيوانات أمر سيئ ..

لكن الكتب أسوأ .. لقد أفسدوا حياته ، والآن يمكنه أن ترى النتيجة ..

## الفصل السابع والعشرون

نظر فرانك لساعته فوجدها الحادية عشرة والنصف ..

لقد عاد أبواه .. ولا بد أنهم يموتان قلقا .. إن إلقاء أبيوه سيئ مثل خرق القواعد ..

يجب الخروج من هنا وبسرعة ..  
ليته ترك لأبيوه مذكرة تشرح لهما مكانه ..  
مذكرة !

لم لم يفكر في هذا من قبل ؟ .. يمكن أن يجرب إرسال رسالة إلكترونية للبيت ..

حينما يعود أبواه فقد يلقيان نظرة .. أبوه يعمل على الكمبيوتر كل ليلة قبل دخول القراش .. الأمر يستحق ..

هب للكمبيوتر على منضدة الصراف وكان يعرف أنه يتصل بالهاتف .. سوف يحاول دخول الإنترنت لإرسال رسالة لأبيه ..

فتح الجهاز ورأى أيقونة إنترنت أسفل الصفحة .. ضغط عليها واستعمل كلمة السر الخاصة به .. بدأ الكمبيوتر يطلب الرقم ..

أخيراً هو على الشبكة !

كتب عنوان بريد أبيه ، ورسالة :  
«أبي ..

نحن في ورطة .. محبوسان في المركز التجارى .. الحيوانات  
مجونة .. أريد مساعدة ، فتعال بسرعة ..

فرانك ...

أرسل الرسالة وقرر أنه لم يعد بوسعه سوى الانتظار ..  
على الأقل معهما حلوى لو جاعا .. تذكر أنه جائع جداً .. لقد  
جعلته المغامرة جائعاً .. - «توم .. أعتقد أن النجدة ستأتي بسرعة .. الآن هات بعض  
الحلوى ..»

ومشي إلى حيث كان توم يراقب شاشة الكمبيوتر ..

قال توم :

- « فرانك . عندي أخبار سيئة .. »

- « ما هي؟ .. »

- « على الشاشة أرى الحيوانات تغادر المتجر .. لسنا آمنين هنا .. »

هذا سيئ .. يبدو أن انتظار النجدة فكرة سيئة ..

قال فرانك :

- « آه .. لا .. مازالو لم ير أبي رسالتى؟ .. علينا أن نجد هاتفا آخر ونطلب النجدة . لن يتحكم الكمبيوتر فى كل هواتف المركز التجارى .. »

- « هل تريدين أن تدخل المول ونواجه الحيوانات؟ .. »

- « سنجد مكانها على الشاشة ونحاول تفاديهما .. »

- « لكنها كثيرة جداً ..... »

خطرت لفرانك فكرة عبقرية .

جرى لمكتب الصراف وانتقى بعض المفاتيح التي رأها من قبل . هناك واجهات عرض حول المتجر وقد توقع أن المفاتيح تفتح بعضها .

وجد واجهة تعرض هواتف محمولة ووراءها وجد جهاز لاسلكي من طراز (وكى توكي) ..

جرب المفاتيح واحداً تلو آخر . لكن أغلبها لم يصلح .  
هنا دخل مفتاح أخير ..

أدراه فسمع صوت (كلิก) . انفتح الباب .

مد يده وتناول جهاز اللاسلكي .. ورأى ضوءاً أخضر يتوجه  
لعرف أن البطاريات موجودة ..

عاد لفرانك ، وقال له :

- « هنا هي ذى فكري فاتحت .. أنت خبير بهذه اللعبة .. أريدك  
أن تبقى هنا وتشاهد الشاشة ، وأنا سأبحث في المركز عن هاتف  
بالعملات .. سوف نتصل بجهاز (الوكى توكي) وتخبرني بمكان  
الحيوانات .. »

صاح توم في حماس وصوته يرتعش انفعالاً :

- « فهمت .. سأخبرك أين تمشى ومتى تبتعد .. »

- « هل ستكون بخير وحدك في المتجر؟ .. »

- « بالتأكيد .. السؤال الحقيقي هو : هل ستكون أنت بخير؟ .. »

أخذ فرانك أحد أجهزة (ووكى توکى) واتجه إلى ركن المتجر  
وضغط الزر :

- « مرحباً .. هذا اختبار .. 1 .. 2 .. 3 .. »

في نهاية المتجر أصدر جهاز توم صفيرًا .. هذه ليست العاباً  
رخيصة إذن بل مداها واسع فعلاً.

قال توم :

- « هذا سيكون مثيراً .. أشعر كأني جاسوس .. »

قال فرانك :

- « أما أنا فأشعر كأني الوجبة التالية لأحدهم .. يجب أن تأخذ  
الأمر بجدية . أنا أعتمد عليك .. حياتي في يدك .. »  
وارتجف للفكرة .

- « لا تقلق يا فرانك .. ثق بي .. سوف أنفذك .. تعرف أني  
خبير في هذه اللعبة .. »

بحث فرانك عن سلاح من حوله ، فوجد مقصاً على المنضدة ..  
هز رأسه وخرج من المتجر .

- «شكراً يا توم .. لقد أنقذتني من جروح خطيرة ..»

- « حسن .. لكن خذ الحذر لأن قطة تقترب من بوابة المتجر التالي .. هناك حوض زرع قريب يمكن أن تدور حوله لكن خذ الحذر لأنه مليء بالفئران .... »

دار فراتك حول الحوض فى حذر .. سمع صوت الفئران تتحرك ..  
لا يبدو أنها خطرة لكنه يعرف ما هو أفضل .. لا يوجد حيوان غير  
خطر هنا ..

- « تَحْرِكْ يَا فَرَاتَكْ ! . تَحْرِكْ لِلْسَّارَ ! ..

وثب فرانك لليسار بينما الفئران تثبت من حوض الزرع ..  
عشرات منها تجري نحوه وعيونها تتوجه بلون أصفر .

صاحب فرانک :

- «والآن؟.. ماذا أفعل؟..

- «ابق قرب البوابات .. المتاجر القادمة تبدو مأمونة ..

جري فرانك جوار البوابات والعرق يحتشد على جبينه . لم يعد  
يذكر متى كان مذعوراً آخر مرّة ..

پیشگفتار

اتجه نحو قاعة السينما؛ لأنّه تذكر أنه رأى هاتفاً هناك.

لو كان المول مظلماً مخيفاً من قبل ، فهو بالتأكيد أسوأ الآن ..  
الضوء أو هي ..

كان يشعر بعصبية وهو وحده . ليس لأن توم كان يحميه ،  
بل لأنه قدم له نوعاً من الصحبة البشرية ..

راح الجهاز يئز ..

- « فرانك أنا توم .. هل تسمعني؟ .. حول ..

الصوت كان واضحًا وعالياً ..

- « أسمعك بوضوح .. لكن تكلم بطريقة عادية .. »

« هناك الكثير أمراك فاتحة يقضوا .. »

- « لا تقلقا ... لس ، النوم ضمن خططي » ..

- « انبطح .. الآن ! ..

انبطح فراتك على بطنه وغطى رأسه ، بينما اندفع سرب من الطيور الصفراء فوق رأسه .. كانت الطيور موشكة على ضرب

**التقط الجهاز ، وقال :**

ساد الصمت للحظة ..

- « توم .. توم .. هل تسمعني؟ .. »

عاد الصوت ينبعث ، ومعه قال توم :

- « أنت في مشكلة كبيرة الآن يا فرانك .. »

في الهالوين الذى تلا بلوغه التاسعة من العمر . أخذه أبوه لبيت مسكون . لم يكن توم معهما .. بل كان هو والأب فقط ..

ما يذكره أنه كان ينظر لماتيكان على شكل ساحرة ، وكان يقول لنفسه : كم أنها مخيفة !

كانت تحمل بلطة فى يدها والدم يسيل من النصل . تسمى بفعل نظرة عينيها ووقف ينظر لها ، وفجأة دبت فيها الحياة ورفعت البلطة وصرخت فيه .

كان هذا أسوأ رب شعر به ..

حتى هذه الليلة .

البقاء هنا مع الحيوانات كان أكثر رعبا . هذا رب حقيقي . صعب التصديق لكنه حقيقي ، والخدمات تؤكّد له ذلك .

- « توم .. أنا عند بوابات متاجر الشيب .. هل هي مأمونة؟.. »

قال توم وقد بدا في صوته الشعور بالأهمية :

- « لا داعي لتخبرني بمكانتك .. أنا أراك بوضوح على الشاشة .. إنه شيء رائع .. »

- « أنا مسرور لأنك مستمتع بوقتك . لكن هل الطريق آمن؟.. »

## الفصل التاسع والعشرون

صاحب فرانك :

- « ما هو ؟ .. ماذا يحدث ؟ .. »

صاحب توم :

- « قطيع كلب آت .. حاول تسلق البوابة .. »

دس فرانك الجهاز في قميصه ، وبدأ يتسلق البوابة ..

كان يجيد التسلق . له ذراعان قويتان وفي المدرسة كان بارعاً في ألعاب ( العقلة ) .

وضع قدمه على القضبان العرضية وواصل التسلق .

وقف ساكناً حيث هو .. هناك قضيب عرضي فوق رأسه لكنه يرجو ألا يضطر للتسلق لهذا الارتفاع .

كان الصمت قاتلاً .. سمع فرانك صوت تنفسه عالياً ..

ثم دنت الكلاب ..

كان الظلام دامساً بحيث بدت كأنه جسم واحد كبير يقترب .  
لو لم يخبره توم لما عرف باقتراب كلب .

لم يميز حيواناً واحداً، وإنما كتلَة سوداء فيها عدة عيون  
صفراء .. وبريق ألف الأنبياء الحادة ..

قال توم :

- « هل تراها يا فرانك ؟ .. »

سمع الصوت من الجهاز لكنه لم يستطع الإجابة ؛ لأنَّه كان  
متمسكاً بالقضبان .

توقف الكلب عند قدميه وزُمجرت .. وعد دستة منها ..  
لحسن الحظ أن متجر الحيوانات لم يكن يبيع سوى كلب صغيرة .  
هذه الكلب صغيرة برغم شراستها ..

وثب كلب مشعث وأطبق على حذائه الأيسر وتعلق من أسنانه  
هو يزُمجر .

كان قوياً .. وكان يحاول أن يوقع فرانك عن البوابة .

شعر فرانك بقبضته ترَّخي ؛ لذا تمْسَك قدر الإمكان

وكذا تمْسَك الكلب بقوَّة ..

رفع فرانك قدمه فتعلق الكلب في الهواء . طوح رجله بقوَّة  
وضرب الكلب في البوابة .

سقط الكلب على الأرض وأسرع يركض مبتعداً وسرعان  
ما لحقت به باقي الكلاب .

ظل فرانك معلقاً وحاول أن يتقطَّ أنفاسه .

هنا سمع صوت توم شبه الباكى .

- « فرانك .. أجب على .. فرانك . هل أنت بخير ؟ .. »

التقط فرانك الجهاز بيد واحدة ، وقال :

- « أنا بخير يا أخي الصغير ... »

- « لم لم تَجِب ؟ .. عندما رأيت الكلب تحيط بك حسبتك قد  
مت .. »

- « أنا بخير .. لم أستطع بلوغ الجهاز .. مستحيل أن تتمسَك  
بالبوابة وتتكلم في وقت واحد .. »

- « وهل كانت الكلاب شرسة ؟ .. »

- « لنَّقل إِنْكَ لَنْ تَحْبَّ أَنْ تَجِدَ بَعْضَهَا تَحْتَ شَجَرَةِ  
الكريسماس ! .. »

شُهُورٌ اخْرَجَتْهُمْ نَكَاتٌ عَنْهَا .. يَمْسِكُ عَلَيْهِمْ عَصَمَاتٍ  
لِلْفَعَالَةِ ..

شُهُورٌ اخْرَجَتْهُمْ نَكَاتٌ عَنْهَا .. يَمْسِكُ عَلَيْهِمْ عَصَمَاتٍ  
لِلْفَعَالَةِ ..

شُهُورٌ اخْرَجَتْهُمْ نَكَاتٌ عَنْهَا .. يَمْسِكُ عَلَيْهِمْ عَصَمَاتٍ  
لِلْفَعَالَةِ ..

شُهُورٌ اخْرَجَتْهُمْ نَكَاتٌ عَنْهَا .. يَمْسِكُ عَلَيْهِمْ عَصَمَاتٍ  
لِلْفَعَالَةِ ..

## الفصل الثالثون

طمأن توم فرانك أنه من المأمون أن ينزل ..

نزل فرانك وقلبه يخفق بضعف عدد ضرياته .

يا لها من ليلة !

كان يدرك أنه قريب من الهاتف ، لكن هل يقدر على الوصول له  
وطلب الشرطة قبل أن يظفر به حيوان ما ؟.. هل سيعمل الهاتف ؟

فجأة شعر بارهاق شديد .. لقد عانى كثيراً .. الفلق .. الجهد  
العقلى ..

ما يريد هو مكان دافئ آمن ينام فيه يومين .. ليت هذا مجرد  
كاوس ..

كان يشعر بخيئة أمل عندما يرى فيلم رعب أو يقرأ قصة رعب  
فيجد في النهاية أن هذا كله كاوس . لكن أمله لن يخيب الآن ..

جاء صوت توم يعيده للواقع :

- « توم . الأمر غريب لكنى لا أرى حيوانات مفترسة على  
الإطلاق على الشاشة .. »

- « هل هذا يحدث في لعبتك؟.. »

- « فقط عندما تنتهي اللعبة ، أو عندما تقضي على الحيوانات  
في مستوى وتستعد للانتقال لمستوى ثان .. ربما انتهت اللعبة  
ونحن ربنا .. »

- « لا ييدو هذا معقولاً .. لماذا يتوقفون فجأة ويدعوننا  
نرحب ؟.. ييدو أننا ندخل مستوى آخر .. وأنا لا أحتاج لمستوى  
آخر .. »

- « أحسبك محقاً .. »

- « لماذا ؟ .. ما الذي تراه ؟.. »  
وانظر أن يرد توم فلم يتطرق إجابة .

- « تكلم يا توم .. ماذا يحدث ؟.. »

تلعثم توم :

- « لا أصدق ما .. ما أراه .. »

- « لا تبقى متورزاً؟.. هل حات ساعتي أم ماذا ؟.. »

- « هناك على الشاشة لعبة جديدة تماماً.. حيوانات أكثر بكثير ..  
هذا بالفعل مستوى أصعب .. »

- « هل تحسيني أقدر على بلوغ الهاتف؟ .. »

- « لست متأكداً؛ لأنَّه غير قادر على الشاشة .. »

أخرج فرانك رأسه فلم ير إلا المنحنى الذي يعتقد أنه يقود إلى  
الهاتف.

تنكر أنه كان خارج متجر الحلوى. لم لم يستعمله؟

كان يعرف الإجابة.. كان هذا عندما حسبياً أنَّهما قادران على  
الخروج والعودة للبيت قبل أن يعرف أبواه.. لو أنه عرف وقتها!

لا وقت للندم. يجب أن يعمل..

ضغط الزر في جهاز (الووكى توكي).

- « توم.. الهاتف عند المنحنى القادم جوار متجر الحلوى.  
هل تحسيني أستطيع بلوغه؟ .. »

- « سيكون صعباً.. لكنَّ عندي فكرة.. سأجرب أن أحرك  
بالكمبيوتر! .. »

- « ماذا؟.. هل جننت؟.. »

- « أصغ لي.. في اللعبة التي عندي في البيت أحرك الشخصية  
بأن أضغط على الفارة في الفضاء الذي أمامها. لو فعلت هذا  
معك فلربما صرت قادراً على تحريك أسرع وتجنيك الحيوانات  
المفترسة! .. »

لم يقل فرانك شيئاً. كان يفكر في حكمة وضع حياته ومستقبله  
وجسده تحت رحمة طفل في الثامنة. هل يتخلى عن السيطرة على  
جسده لصبي يمسك بفارة؟

سأله توم:

- « فرانك.. هل ما زلت معنِّي؟.. »

- « سمعتك.. أنا أفكِّر.. »

- « فكر بسرعة إذن.. الحيوانات تقترب.. »

- « هل تعتقد فعلاً أنَّ هذا قد ينجح؟.. »

وحاول تخيل نفسه يتحرك بلا تحريك عضلة.

هذا غريب جداً..

قال توم :

- « هذا يستحق التجربة .. تذكر أنتي أجيد اللعبة .. »

- « أعرف هذا لكن هذه حياتى التى نتكلم عنها .. »

- « سألعب كما لم أعب فى حياتى .. »

- « لا شكرًا .. فقط أعب كان حياتى كلها تعتمد على هذا .. »

## الفصل الحادى والثلاثون

كان هذا أغرب شيء حدث لفرانك فى حياته ..

لم تعد قدمه تلمسان الأرض وشعر بقوة غريبة تحرك جسده من اليمين إلى اليسار .

تقادى أثناء طيرانه مجموعة من السلاحف الغريبة ضخمة الفوكوك بشكل لم يره من قبل .

ثم طار فى الهواء ومن تحت قدميه جرت مجموعة من الفئران لها أنبياب حادة عملاقة .

طار حول محيط النافورة .. وكان يرى ما داخل الماء ..

ما رأه ملأه بالرعب ..

منات الأسماك فى النافورة .. كلها تسبح وتثبت .. لم يدر سبب كون الماء ملونا .. هل الأسماك أم انعكاسات الضوء ؟ ..

كان الجمال خادعا ؛ لأن السمك كان فى حالة جنون ..

إن السمك يأكل بعضه البعض حيًا !!

من لحظة لأخرى تثبت سمكة فى الهواء .. هكذا اضطر لأن يشى ركبتيه كى يرتفع عن الماء . وتمنى أن ينزله توم فى سلام .

صاحب :

- « أنا هنا ! .. لقد فعلتها ! ... »

وشعر براحة للجلوس فوق شيء متين بدلاً من الطيران .

قال توم :

- « في هذا المستوى .. عندما تعبر فوق حيوان فإنه يختفي ! .. »

نظر فرانك للأرض فلم ير أى ثعبان .

وثب إلى الأرض ورفع السماعة .

نعم .. هناك حرارة ..

طلب رقم 911 ..

سمع صوتاً يسأل :

- « هنا 911 .. هل هناك طوارئ ؟ .. »

لم يخطر بباله ترتيب ما سيقول . لو قال لهم إن حيوانات مجنونة تطارده فلسوف يحسبونه شخصاً يمزح . فضل أن يبقى مع النقاط الأساسية .

- « أنا وأخي محبوسان في المركز التجارى .. كنا في السينما وقت الزلزال وخرجنا من مخرج طوارئ فلم نستطع الخروج .. »

- « ماذا تفعل يا فرانك ؟ .. »

- « أشعر كائني في أرجوحة في مدينة الملاهي وقد تحطم .. أوشك على القىء ... »

- « لا أستطيع أن أنزلك الآن لأن نهاية هذه الردهة تقع بالثعابين .... »

نظر فرانك للأرض فخيل له أنها تتحرك وتزحف فعلاً .. الأرض مغطاة بالثعابين ...

صاحب فرانك في الجهاز :

- « لا يوجد موضع واحد آمن .. كيف أصل إلى الهاتف ؟ .. »

- « لا تقلق يا فرانك .. أنا أسيطر على كل شيء .. »

ثم راح فرانك يتحرك بسرعة جنونية حتى لم يعد يعرف أين هو ولا إلى أين هو ذاهب ..

آخر ما عرفه هو أنه فوق قمة كابينة الهاتف .

جنون في المركز التجارى

فجأة شعر بالسماعة تنزع من يده .

صاح :

- « توم .. مَاذَا حَدَثَ بِاللَّهِ عَلَيْكُمْ؟ .. »

- « آسف .. لِكَنْ كَانَ عَلَى أَنْ يُبَعِّدَكُمْ؛ لِأَنَّ هَذَا عَشْرَاتُ الْزَوَافِ  
تَهَاجمُ الْكَابِيَّنَةَ .... »

قال فرانك :

- « أَمَلَ أَنْ عَامِلُ التَّحْوِيلِ تَلْقَى مَعْلُومَاتٍ كَافِيَّةً عَنِّي .. إِلَى أَيِّنْ  
تَأْخُذُنِي؟ .. »

قال توم :

- « أَعْتَقْدُ أَنَّهُ مِنَ الْأَفْضَلِ أَنْ تَأْتِيَ لِي هَذِهِ .. يَبْدُوا أَنَّهُمْ هُوَ أَكْثَرُ  
الْأَمَانِ .. »

قال فرانك وقدماه تلمسان الأرض :

- « يَا لَهَا مِنْ طَرِيقَةٍ لِلصَّرْفِ! ... لَنْ يَصْدِقَا أَحَدٌ .. »

قال توم بصوت راجف :

- « لَوْ عَشْنَا لِنَحْكِي! .. »

روايات للجيب .. رجفة الخوف

- « لَا تَفْقَدِ الْأَمْلِ .. أَنْتَ أَنْقَذْتَ حَيَاتِي هُنَاكَ .. لَنْ أَمْنَعَكَ مِنْ  
لَعْبِ الْكَمْبِيُوتُرِ ثَانِيَّةً .. »

هُنَاكَ سَمِعَ الصَّبِيَانُ صَوْتًا غَرِيبًا .. بَدَا كَأَنَّهُ صَوْتُ مُحْرِكٍ . فِي  
الْوَاقِعِ كَأَنَّهُ عَدَةٌ مُحْرِكَاتٍ .

رَكَضَ الصَّبِيَانُ لِمُقْدَمَةِ الْمَتَجَرِ بَيْنَمَا بَدَا أَنَّ الْبَوَابَةَ تَهَبِطُ ..  
دَفَعَتْهُمَا الْغَرِيزَةُ لِلرَّكَضِ ..

فَمَا أَنْ خَرَجَا حَتَّى انْغَلَقَتِ الْبَوَابَةُ خَلْفَهُمَا ..

نَاهِيَّا بِمَنْ يَرِيدُ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُمْ قَدْ قَدِمُوا إِلَيْهِمْ مِنْ جَمِيلِ  
مُرِّيَّةِ الْمُشَاهِدَةِ .

نَاهِيَّا بِمَنْ يَرِيدُ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُمْ قَدْ قَدِمُوا إِلَيْهِمْ مِنْ جَمِيلِ  
مُرِّيَّةِ الْمُشَاهِدَةِ .

نَاهِيَّا بِمَنْ يَرِيدُ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُمْ قَدْ قَدِمُوا إِلَيْهِمْ مِنْ جَمِيلِ  
مُرِّيَّةِ الْمُشَاهِدَةِ .

نَاهِيَّا بِمَنْ يَرِيدُ أَنْ يَعْلَمَ أَنَّهُمْ قَدْ قَدِمُوا إِلَيْهِمْ مِنْ جَمِيلِ  
مُرِّيَّةِ الْمُشَاهِدَةِ .

## الفصل الثاني والثلاثون

من دون شاشة الكمبيوتر صار من العسير معرفة ما يتوارى من أجلهما ..  
لا يمكنهما معرفة مكان اختباء الحيوانات ولا ير堪 من يهجم بعد هذا ..  
ثم سمعاً أصواتاً غريبة .. بدت خافتة بعيدة لكنها تعلو أكثر .

لم يريا أية مخلوقات .. لكنهما شعراً بوجودها .. يجب أن يخرجا من هنا .  
لكن كيف ؟

صاح فرانك :

- « وجدتها ! .. ماذا لو عدنا للمرات خلف السينما ؟ .. لم نر حيوانات هناك .. »

- « هذا يستحق المحاولة .. »

- « هذا خير من البقاء هنا وانتظار الموت .. »

تحركاً عبر المول بحذر . وراحَا يتحركان من موضع لآخر .  
ابعداً عن البوابات والنافورة ..  
تعالت الضوضاء . بدا كان الحيوانات غاضبة . وبذاتوم يرتجف ..  
وضع فرانك ذراعه حول كتفه ودفعه ..  
من حين لآخر يندفع نحوهما حيوان صغير فيركله فرانك أو يثبت فوقه .  
فجأة وثب قطٌ عليهما ..  
صرخ توم ودفن رأسه في صدر فرانك . تعلق القط برجل فرانك فشعر بمخالبه تمزق القماش حتى اللحم .  
بدا واضحاً أنها سوف تمزق وجهه .  
فجأة تذكر فرانك المقاص .. كان موجوداً في جيب سراويله ..  
قبل أن يفكر أخرج المقاص وأغمده في ظهر القط ..  
دوى صراغ لا يصدق ، ولم يسمعه فرانك من قبل ..  
سقط القط على الأرض وأيقن فرانك أنه ميت ..  
لكنه لم يكن كذلك ..

رأه فرانك يتقوس ويتراجع في الظلام . ونظر فرانك للسلاح الذي في يده فوجده لامعاً نظيفاً ..

كيف ذلك ؟

لقد أولج المقص في القط .. فكيف لم يتغط بالدم ؟

صاحب توم :

- « هل انتهى ؟ .. »

قال فرانك :

- « نعم .. لقد فر .. »

صرخ توم :

- « هذا كان مخيفاً .. عندما كنت أنت في الخارج وأنا أمام الكمبيوتر لم يد الأمر مرعباً .. في الواقع أقنعت نفسى بأننى ألعب ... »

قال فرانك :

- « هي لعبة .. لكنها قاتلة .. »

- « لم أعد أتحمل .. »

- « يجب أن نصد .. الهدف المتحرك صعب الإصابة .. »

وبدأ المشي من جديد ..

إنه على مرأى البصر .. بضع ياردات ويهرجان إلى حيث الأمان خلف مخرج الطوارئ ..

لكن هل ينجوان فعلًا ؟

لا توجد سوى طريقة واحدة لمعرفة هذا ..

ـ « هل انتهى ؟ .. »

قال فرانك :

- « نعم .. لقد فر .. »

صرخ توم :

- « هذا كان مخيفاً .. عندما كنت أنت في الخارج وأنا أمام الكمبيوتر لم يد الأمر مرعباً .. في الواقع أقنعت نفسى بأننى ألعب ... »

قال فرانك :

- « هي لعبة .. لكنها قاتلة .. »

- « لم أعد أتحمل .. »

## الفصل الثالث والثلاثون

وأصلا المشى نحو الباب الذى يقود للممر الس资料 . خطوات  
بساطة ويصلان هناك .

لكنهم لم ينجحا ..

خارج الباب سطع ضوء القمر على الأرض فى شكل دائرة ..  
شعر فرانك بأن خطواته لا تخضع لإرادته ..

ووجد توم نفسه يمشى مع فرانك نحو بقعة ضوء القمر  
بلا إرادة ..

ووقف الصبيان صامتين فى دائرة ضوء القمر .

على محيط الدائرة وقفت الحيوانات .. المئات منها ..

كانت هناك كلاب وقطط وخنازير غينيا وسحالي وسلاحف  
وطيور وفراش .. كل مخلوق له عينان صفراء وتنمعان فى  
الظلمة ..

لقد حاصر الصبيان ..

كل الحيوانات تزمر وتزار ..

وشعر فرانك بركتبه تتلاشى ..

صاح توم باكيا :

- « سوف نموت ! .. »

لن يساعدهما المقص هنا ..

ضرب فرانك الأرض بقدمه لكن القطيع الذى يحاصرهما لم  
يتتحرك ..

ثم بدأت الحيوانات تتقدم .

لم تعد لدى فرانك أفكار أخرى .. إنه متعب ..

سوف تظهر الصحف وعلى صفحتها الأولى : « طفلان ممزقان  
فى المركز التجارى . التفاصيل صفحة 2 .. » .

فجأة أضيئت الأنوار فى كل المركز التجارى . أغلق الصبيان  
عيونهما من فرط الإضاءة ..

ثم سمعا أجمل صوت فى العالم :

- « فرانك .. توم ! .. أين أنتما ؟ .. »

صوت الأب !!

تصلب الصبيان ولم يتمكن أحدهما من الحركة .. افتح الباب وواثب  
أبوهما داخل المكان ..

تحرر توم من أخيه واندفع لذراعي أبيه ..

هنا لاحظ فرانك أن الحيوانات اختفت .. تلاشت .. جميعها ..

## الفصل الرابع والثلاثون

سألهما الأب :

- « هل أنتما بخير ؟ .. لقد أثركما هلعى وهلع أمكما .. »

جاء ضابطان يبدو عليهما الملل خلف الأب ..

قال فرانك :

- « نحن بخير .. »

قال الأب :

- « لا تبدو بخير يا فرانك .. كأنك رأيت شبحاً .. »

لم يدر فرانك ما يقول .. لن يصدقه أحد . ثم تذكر أن ثيابه  
مزقة والكمادات تملأ جده .

نظر لثيابه فوجد أنها سليمة .. لم يعد حذاؤه يحمل آثار  
أسنان ، ولم تعد هناك كدمات .

ونظر لتوم فوجد أنه ما زال بحذائه القديم .

- « لديك الكثير لتفسره أيها الشاب .. »  
لم تكن علامة طيبة قط أن يناديه أبوه بـ (أيها  
الشاب) . على كل حال هو سيقبل أى عقاب بعد ليلة  
كهذه ..

- « سوف أشرح لك كل شيء يا أبي .. لكن دعنا نخرج ..  
سوف يهداً توم عندما يغادر هذا المكان .. »

ومشيا مع أبيهما فبداك كل شيء في المول طبيعياً في الضوء.

ربما كان يتخيل . ربما خدعاه خياله وربما هو الفيلم المرعب  
الذى شاهدناه ..

هواء الليل المنعش النادر

أخيراً ..

كل هذا خيال .. لا يوجد تفسير علمي لكل ما حدث ..

كأن هذا لم يحدث قط ، لكن فراتك كان يعرف أنه حدث .. هذا  
غريب فعلاً .

صَاحِبُ تَوْمَ:

- « كدنا نموت هنا .. هاجمتنا حيوانات مجنونة وكانت هناك زلزال والنافورة بها حمض وأسماك مفترسة .. المول كله مسكون .. »

قال ضابط :

- « اهدأ يا بنى .. كلامك لا معنى له .. »

هل يخبرهم فرانك بالحقيقة؟.. سوف يحسبه الجميع  
محنونا ..

على الأرجح من الخير أن يصمت ..

الظروف ..  
شاعر: ناصر بن ماجد بن عبد الله

**فَالْمُسْتَرُ تَشِيعُ :**

اتجه ليجلس جوار أبيه فى السيارة ، فشعر بشيء يضرب مؤخرة رجله . مد يده فأخرج المقص الذى أخذه من متجر الكمبيوتر . كان المقص ملوثاً بالدماء .

## قت

صدر من هذه السلسلة :

- 1 - ليلة الفتى الكبش .
- 2 - خمن .. من القادر على العشاء ؟
- 3 - التعويذة الغامضة .
- 4 - بستان التفاح المخيف .
- 5 - المزرعة المنسية .
- 6 - لعنة التلميذ الجديد .
- 7 - ثورة الحيوانات .
- 8 - جنون في المركز التجارى .



# رجمة الخوف

إنه الخوف .. كل الخوف ..  
ولا شيء إلا الخوف ..

## جنون في المركز التجارى



كل شيء موجود في المركز التجارى :  
المير .. خوف .. وحش .. أشباح ..  
انتهان بسعر واحد . هنا يدخل ( فرانك  
سيسيس ) الصبي الجديد في البلدة .  
إنه يصايل حبيبته في المركز التجارى .  
هذا خطأ شنيع ! .. ربما كان الصبية  
الآخر من محقين ، وكان المركز مسكونا .  
فـ إنك لا تؤمن بالأشباح : لأنك أذكي من  
ذلك . هنا ينقلب عالمه رأسا على عقب ،  
ويجد نفسه محاصرا بالغيلان عن  
اليمن والأشباح عن اليسار .

الآن هو يؤمن .. يؤمن بأنه لن يخرج  
حربا !

القصة القادمة  
**رعب على الهضبة**



المؤسسة  
العربية الجديدة  
مطبوعات مصر ودول مجلس التعاون والسكندرية

النيل في مصر 300  
وما يعادلها بدولار الامريكي  
في سائر الدول العربية والعالم